



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 9 повестки дня:	
Общие прения (продолжение)	
Выступление г-на Фасио (Коста-Рика)	55
Выступление г-на Фрюденлунда (Норвегия)	60
Выступление г-на Эсковар Салома (Венесуэла)	64
Выступление г-на Косака (Япония)	69
Выступление г-на Нгуза Карл и Бонда (Заир)	75
Выступление г-на Уиллса (Гайана)	84

Председатель: г-н Гамильтон Ширли
АМЕРАСИНГХЕ (Шри Ланка).

Ввиду отсутствия Председателя г-н Монтель
Аргуэльо (Никарагуа), заместитель Председателя,
занимает место Председателя.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (продолжение)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Я хотел бы напомнить о том, что Генеральная Ассамблея на 4-м пленарном заседании 24 сентября решила, что «из уважения к другим ораторам и с тем, чтобы обеспечить нормальный ход общих обсуждений, делегации после своих выступлений должны воздерживаться от выражения поздравлений в зале заседаний Генеральной Ассамблеи». Поэтому я хотел бы попросить представителей быть достаточно любезными, чтобы выполнять это решение и выражать свои поздравления в соответствующем месте, вне зала заседаний.

2. Г-н ФАСИО (Коста-Рика) (говорит по-испански): Избрание посла Гамильтона Ширли Амерасингхе на пост Председателя данной сессии Генеральной Ассамблеи вызывает чувство удовлетворения у делегации Коста-Рики. Выдающаяся работа, которую он выполнял, будучи Председателем Третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, создала о нем мнение как об одном из искусных дипломатов нашей Организации. Я уверен, что г-н Амерасингхе будет руководить прениями данной тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи с тем же умением и беспристрастностью.

3. Я хотел бы также выразить мои поздравления г-ну Гастону Торну, премьер-министру Люксембурга, за его прекрасную манеру при руководстве тридцатой сессией Генеральной Ассамблеи.

4. Как и в течение последних лет, введение к докладу, представленному данной сессии нашим Генеральным секретарем Куртом Вальдхаймом [A/31/1/Add.1], будет служить в качестве наиболее важного руководства в наших прениях. Я хотел бы еще раз отдать должное Генеральному секретарю г-ну Вальдхайму и выразить мое восхищение мужеством, умом и справедливостью, проявленными им при анализе проблем мира — мужество, ум и справедливость, которые в сочетании с замечательным стилем работы позволили выполнить высокие задачи. По этой причине Коста-Рика желала бы его переизбрания.

5. Наша делегация искренне и без политических расчетов придерживается принципа универсальности Организации Объединенных Наций. Мы убеждены в целесообразности того, что любое независимое государство, которое берет на себя обязательство выполнять Устав Организации Объединенных Наций, должно стать членом этой Организации. Наша делегация не считает, что прием новых государств должен зависеть от симпатии или антипатии, которые испытываются к идеологии правительств этих государств, и что позитивное голосование за их прием не должно зависеть от решения двусторонних проблем между любым государством, которое подало заявление о приеме, и каким-либо государством или рядом государств — членом Организации.

6. В связи с этим Коста-Рика сожалеет о том, что на рекомендацию о приеме в Организацию Объединенных Наций Социалистической Республики Вьетнам было наложено вето. Это новое государство, которое возникло от слияния двух государств, которые были на время разделены на Северный Вьетнам и Южный Вьетнам и которые в течение многих лет страдали из-за жестокой гражданской войны, не должно встретить каких-либо препятствий для того, чтобы вступить в такую Организацию, как наша, главной целью которой является установление мира, и впоследствии установление сотрудничества с государствами, которые нуждаются в восстановлении от последствий войны.

7. По аналогичной причине Коста-Рика сожалеет, что Совет Безопасности не рекомендовал принимать Республику Корея (Южная Корея) в Организацию Объединенных Наций.

8. Я хотел бы приветствовать на данной Ассамблее представителей молодого государства-члена — Республику Сейшельские Острова. Это новое государство добилось полной независимости и суверенитета в мирных условиях. Хотя Республи-

ка Сейшельские Острова имеет небольшую территорию, она всегда была перекрестком различных цивилизаций и землей многорасовой гармонии. По этим причинам мы считаем, что Республика Сейшельские Острова, став 145-м членом Организации, внесет в нее энергию и гибкость.

9. Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву поручена наиболее важная и законодательная задача: создание гармоничного юридического органа, для регулирования двух третей земной поверхности, что является нелегкой задачей. Далеко идущий и сложный характер вопроса, а также важность интересов сделали эту задачу трудной.

10. На пятой сессии Конференции, проходившей в течение 33 недель, велись переговоры и была проделана эффективная работа по выработке нового морского права. Однако эти значительные усилия не позволили достигнуть полного согласия по таким сложным вопросам, как правовой статус исключительной экономической зоны, юрисдикция прибрежных государств в отношении научных исследований в прибрежных водах, и прежде всего в отношении системы, которая будет принята для исследования и эксплуатации дна морей и океанов, которые являются общим достоянием человечества.

11. Коста-Рика считает, что в ходе нового этапа переговоров в мае 1977 года делегации будут готовы добиться позитивных результатов. Для достижения этой цели они должны отказаться от непримиримых и экстремистских позиций. Необходимо учитывать, что компромисс — это основа для международного прогресса. Те, кто руководствуются своими собственными тезисами, забывают о том, что то, что кажется одной стране величайшей справедливостью, для другой страны представляется как величайшая несправедливость. Соответствующее удовлетворение тезиса одной страны и соответствующее неудовлетворение тезиса другой страны — это единственный путь, который может привести к прогрессу в переговорах, в которых каждая сторона является суверенным государством.

12. К сожалению, я должен повторить, что и в этом году, как и в предшествующие шесть лет, Коста-Рика выражает беспокойство по поводу отсутствия решения по проблеме гонки вооружений; с каждым днем распространение ядерного оружия становится все более очевидным, каждый день увеличивается число испытаний ядерного оружия. Каждый день растет производство средств массового уничтожения. Именно поэтому наш Генеральный секретарь в введении к своему годовому докладу за 1976 год заявил следующее:

«Я не приношу извинений за повторение здесь красноречивого факта, что в то время как мир тратит ежегодно около 300 млрд. долларов США на вооружения, чистый объем официальной помощи на цели развития составляет лишь около 15 млрд. долларов США в год. Объем ресурсов, израсходованных на гонку вооруже-

ний со времени окончания второй мировой войны, превысил 6 триллионов долларов США, что приблизительно равно объему валового национального продукта всего мира в 1976 году» [A/31/1/Add.1, раздел V].

13. Наше беспокойство по поводу гонки вооружений заставляет нас поддержать предложение делегации Швеции создать специальный комитет по рассмотрению роли Организации Объединенных Наций в области разоружения¹. Тридцатая сессия Генеральной Ассамблеи приветствовала предложение Швеции и учредила Комитет [резолюция 3484 В (XXX)]. Моя делегация с должным интересом принимала участие в работе этого комитета. Мы надеемся, что при поддержке всех членов комитет сможет добиться, пока еще не стало поздно, цели всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем. Международный контроль, которого некоторые государства опасаются, это — необходимая гарантия для прогресса в деле переговоров по разоружению.

14. Делегация Коста-Рики отмечает с удовлетворением то, что были сняты два предложения по вопросу о Корее², которые были несовместимы друг с другом. Мы хотели бы заявить, что мы поддержали снятие этих проектов резолюций потому, что мы считаем, что это облегчит возобновление мирного диалога между сторонами.

15. Мы неоднократно излагали позицию моей страны, которая всегда выступала за мирное воссоединение бывшей корейской нации, сегодня разделенной на два антагонистических государства, и мы считаем, что наилучшим путем достижения цели мирного воссоединения являются непосредственные переговоры между сторонами.

16. История Организации Объединенных Наций в деле обеспечения прав человека могла бы оправдать само существование нашей Организации. Хартия Сан-Франциско торжественно и категорически заявляет о защите основных свобод человека как одной из основных целей государств-членов. Поэтому она дает правовой статус революционной концепции защиты человека, защиты человека в каждой стране, независимо от расы, религии, пола или политических убеждений, и это стало основным принципом международных отношений.

17. События, которые привели к нарушению прав человека в различных частях мира, все чаще рассматриваются в Организации Объединенных Наций. Нельзя ожидать, что наша Организация никогда не прислушается к этим протестам. Поэтому мы стремимся расчистить путь для концепции, которая состоит в том, что чисто моральная, нормативная ценность Всеобщей декларации прав человека в рамках Организации Объединенных Наций должна развиваться до тех пор, пока не будет достигнута цель — непереносимое

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Первый комитет, 2075-е заседание.*

² Документы A/31/192 и Add.1—3 и A/31/194 и Add.1.

соблюдение государствами-членами целого ряда основных прав человека.

18. Именно по этой причине наша Ассамблея одобрила Пакт о правах человека. Международные пакты о правах человека и Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах [резолюция 2200 А (XXI), приложение] вступили в силу в этом году благодаря ратификации примерно одной четвертью членом Организации Объединенных Наций. Среди тех стран, которые ратифицировали их, конечно, находится страна, которую я имею честь представлять.

19. Можно утверждать, что по меньшей мере в этой части мира, которая включает государства, ратифицировавшие эти пакты, есть уже механизм, защищающий права человека, который имеет силу закона. Это является значительным завоеванием; возможно, это наиболее значительное достижение нашей Организации после принятия Всеобщей декларации прав человека 27 лет назад.

20. Однако сфера применения пактов ограничена частью стран, представленных в Организации. Многие государства не ратифицировали эти пакты, и мы надеемся, что они скоро сделают это в подтверждение своего желания улучшить положение внутри страны в области основных прав человека.

21. Все опаснее и чаще во многих государствах происходят случаи грубого нарушения прав человека, которые они сами провозгласили. Это вызывает возмущение и это обескураживает; это — проявление их лицемерия. Те же самые правительства, которые как защитники основных прав человека с гневом выступают против реальных или приписываемых нарушений со стороны других режимов, временами нарушают права человека в своих собственных странах. Поэтому мы должны призвать к тому, чтобы механизм эффективного международного доверия начал действовать.

22. По этой причине Коста-Рика заявляет в Организации Объединенных Наций о том, что мы не станем жертвой политической игры и не поддадимся лицемерию фальшивых защитников прав человека и что мы должны создать соответствующую организацию, которая, в силу своего характера, занималась бы вопросом нарушения таких прав в любой части мира. Эта функция должна выполняться Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека, причем о создании такого поста мы просим в Организации Объединенных Наций уже почти 15 лет.

23. Отсутствие достаточной юрисдикции в этом отношении привело нас к недоверию к некоторым инициативам, которые заслуживали одобрения большинства этой Ассамблеи в отношении расследования нарушения прав человека в определенных странах мира. Нашу оговорку не следует истолковывать как явное осуждение стран, против которых были вынесены эти обвинения. Наша

оговорка вызвана тем фактом, что мы думаем, что искренность отсутствует у тех, кто делает разоблачение (среди них можно найти многие правительства), а также вызвана избирательным характером расследования. Следует создать специальную комиссию с единственной задачей расследовать нарушение прав человека в отдельных странах, правительства которых имеют идеологию, противоположную той, которую имеют правительства, выступающие с разоблачениями. Однако очевидно, что комитет по расследованию не уполномочен выполнять ту же самую задачу в странах, против которых выносятся обвинения, или проводить расследование в странах, правительствам которых он симпатизирует, несмотря на то что существуют очевидные и явные факты отсутствия у их народов основных атрибутов свободы. Мы поэтому нарушаем необходимую объективность, с которой Организация должна заниматься проблемой нарушения прав человека, и в результате здесь может быть искажение этого благородного дела, которым, я повторяю, занимается наша Организация; она может испытывать гордость за ту работу, которую она уже выполнила.

24. Мы должны признать, что в нашем сегодняшнем мире пытки, унижительное обращение и жестокие наказания, которые объявлены вне закона Всеобщей декларацией прав человека, представляют собой систему отношений, которая проводится в жизнь не менее, чем в 60 странах — членах этой Организации, согласно тщательным исследованиям, проведенным в Amnesty International.

25. Мы свыклись с тем, что существует страх перед пытками, репрессиями, проводимыми над нашими собратьями, чем гордятся многие государства — члены Организации. Утверждается, что это является соответствующим инструментом для поддержания установившегося порядка, каким бы ни была природа подобного порядка. Этими методами пользовались колонизаторы, с тем чтобы предотвратить восстания угнетенных за получение своих законных прав. Они использовали правительства, которые провозгласили сами себя революционными, с тем чтобы избежать замены их системы другой идеологией. Эти методы использовались консервативными правительствами, с тем чтобы избежать нарушения статус-кво. И эти права человека игнорируются в самой своей основе и очень часто в наиболее важной области — психологии, что ведет к страху и отчаянию.

26. Официальные и государственные пытки стали средством получения информации и подавления оппозиции. Цивилизованные нации не могут продолжать мириться с этим. Необходимо с этим покончить. Это является формой терроризма под предлогом государственной власти. До тех пор пока какое-либо государство использует страх, физическое насилие или психологические пытки для поддержания существующего порядка, Организация Объединенных Наций не должна за-

бывать бесчестья концентрационных лагерей, того, что сегодня мы называем «цивилизацией концентрационных лагерей».

27. Мы должны принять в качестве нормы поведения то, что признание хотя бы одного случая репрессий или узаконенных пыток, какое бы оправдание им ни давалось, означает огромное презрение к человеческому достоинству и отречение от самой нашей рациональной сути.

28. Как смертельная эпидемия, распространяется терроризм по всему миру, в результате чего погибают невинные люди во всех уголках мира.

29. Неделю тому назад терроризм достиг самой столицы Соединенных Штатов и прервал жизнь великого чилийца в изгнании Орландо Летельера. Дружба, которая связывала меня многие годы с бывшим министром Чили, не является единственной причиной, которая побудила меня выступить по этому вопросу. Скорее это была бомба, которая прервала жизнь смелого человека. Это является наиболее свежим примером жестокости терроризма. Жестокость побудила меня осудить терроризм независимо от того, где он осуществляется, и независимо от того, каковы его мотивы. Эта смесь фанатизма и холодной страсти, это желание быть хотя бы на миг более могущественным, чем самый могущественный, превращает терроризм, как выразился известный венесуэльский автор, в наиболее опасный наркотик, наркотик, который вместо создания искусственного рая создает реальный ад на земле.

30. Генеральный секретарь г-н Вальдхайм попросил в 1972 году нашу Ассамблею изучить проблему международного терроризма и предложить формулы борьбы с ним³. Однако слепая страсть некоторых сторон превалировала над смыслом этого предложения, и механическое большинство представило поправку к пункту повестки дня с целью внесения до начала прений идеи о том, что система террора могла бы рассматриваться как возможная политическая мера. Коста-Рика самым энергичным образом отвергает попытки оправдать то, чему нет оправданий. Мы несем ответственность за принятие каких-либо эффективных мер против международного терроризма, однако вместо этого мы занимаемся почти академическими прениями о его определении и причинах. Мои слова, так же как и слова многих других ораторов, теряются в пустыне, и в результате процедурных маневров любые практические действия нашей Организации против международного терроризма становятся невозможными.

31. Меньше двух месяцев тому назад Совет Безопасности был потрясен сильной речью посла Израиля Герцога «Я обвиняю», направленной против этих актов. «Я обвиняю» напомнила крики евреев в Освенциме, Дахау или в Берген-Белзене.

³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, Приложения, пункт 92 повестки дня, документы A/8791 и Add.1.*

32. Случай, который вызвал это негодование, всем нам хорошо известен. Это была славная операция по спасению израильских граждан, которых держали в качестве заложников в условиях для преступников, и немислимые обвинения, которые были выдвинуты против Израиля за действия, направленные против посягательств на суверенитет государства, правительство которого тепло приняло похитителей и незаконно задерживало невинные жертвы.

33. «Я обвиняю» этого нового Эмиля Золя Израила заставляет нас не забывать еврейскую трагедию и жестокость терроризма. Наша Ассамблея родилась в результате кровопролития, горя и трагедии шести миллионов евреев, убитых нацистами, а также сорока миллионов других людей, погибших во время второй мировой войны. Очень многие из них отдали свою жизнь, веря, что они тем самым помогают спасти достоинство человека независимо от происхождения, расы или религии.

34. В дни Гитлера этой Ассамблеи не существовало. Многие могли тогда прикрыться незнанием этих актов, и многие молчали вследствие религиозных, политических, расовых или экономических причин, которые не могли извинить их участие в геноциде, кульминационным моментом которого явились Треблинка и Дахау.

35. Однако сегодня мы не можем оправдать бездействие и молчание перед лицом позорного терроризма. Случай в Энтеббе показал нам новый путь.

36. Как заявил посол Герцог в Совете Безопасности:

«...Я выступаю здесь как обвинитель от имени свободных и добропорядочных людей этого мира.

Я выступаю здесь как обвинитель всех тех сил зла, развязавших пиратство и терроризм, которые ставят под угрозу сами основы человеческого общества.

Я выступаю здесь как обвинитель всех тех..., кто с присущей им трусостью и малодушием смотрят, как простые люди... становятся узаконенной целью...»⁴.

37. Перед историей и перед моей собственной совестью я хотел бы совершенно ясно заявить, что уважение к международному закону, который традиционно признан в моей стране, Коста-Рике, заставляет нас решительно отвергнуть принцип, согласно которому сила может создавать законы и согласно которому страх или огульное насилие считаются подходящими инструментами международной политики. Сегодня я снова отказываюсь признать, что существует какое-либо оправдание необходимости прибегать к терроризму как к форме протеста или для достижения справедливости. От имени моей страны, которая гордится тем, что является наиболее терпимой,

⁴ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать первый год, 1939-е заседание.*

я решительно отвергаю терроризм и его жестокость, от которых страдают миллионы людей.

38. Моя делегация всегда настаивала на том, чтобы исследовать причины терроризма, с тем чтобы найти способ избавиться от них, но мы не можем допустить, чтобы более тридцати лет гуманитарной работы нашей Ассамблеи оказалось напрасным в результате процедурных махинаций, споров в отношении терминологии или громких криков о том, чтобы предать забвению преступления против человечества, когда они направлены против определенных стран. Защита будущих жертв и наказание террористов не могут ждать окончания филологических споров.

39. Это является одной из причин, почему наша Организация сегодня оказалась на скамье подсудимых. Человечество должно судить о ней согласно ее деяниям. Будет ли оправдана данная Организация, если ей не удастся выступить против терроризма? Может ли данная Ассамблея прибегнуть к крайним мерам, осуждая действия Израиля в Энтеббе, и в то же самое время воздерживаться от принятия мер против тех, кто угоняет самолеты?

40. Я не буду останавливаться на юридических положениях, применимых к данному случаю, поскольку они уже были полностью и прекрасно освещены. Я хотел бы только повторить, что Израиль имел обязанность, а поэтому и право защищать своих граждан, до тех пор пока он действовал в разумных пределах. А в случае с Энтеббе такие пределы были сохранены: существовала пропорциональность между угрозой убийства заложников и реакцией избежать этого, как это предписывается общепринятыми юридическими правилами о самообороне.

41. Тот факт, что действия, предпринятые Израилем для освобождения заложников, дали толчок волне поддержки и энтузиазма во всех странах мира, как среди врагов, так и друзей еврейского государства, показывает, что существует желание покончить с терроризмом в любой части мира. Свободные мужчины и женщины заявили: «С нас достаточно бессмысленных угонов самолетов и убийств». Это является реакцией на глубокое убеждение каждого цивилизованного человека в том, что терроризм плох для каждого, в любом деле и во всех случаях, независимо от того, кто является преступником, а кто жертвой.

42. Ни у данной Ассамблеи, ни у ее членов не будет оправдания, если мы не обратим внимания на новый призыв, обращенный к нам, который содержится в докладе Генерального секретаря г-на Курта Вальдхайма за этот год, о том, что эффективные меры против международного терроризма должны быть предприняты на данной сессии [см. A/31/1/Add.1, раздел VI].

43. Вопрос, которым должна заняться данная Ассамблея, это не вопрос о том, что произошло в Энтеббе, а вопрос о нашем собственном будущем в глазах истории. Мы должны продемонстрировать миру, что зло терроризма может быть

остановлено. Именно сами страны всего мира, независимо от политических различий, существующих между ними, должны объединиться против общего врага, которым является терроризм, варварство, — объединиться так же, как они это сделали против Гитлера и его «суперменов»; объединиться против террористического чудовища, которое не уважает ни власти, ни границы, которое нарушает суверенитет и насмехается над основным элементарным человеческим достоинством со свойственной ему грубой жестокостью.

44. Я призываю данную Ассамблею объявить войну международному терроризму, объявить его вне закона и уничтожить раз и навсегда, чтобы он никогда не мог вновь появиться.

45. Поскольку я по-прежнему испытываю большую веру в Организацию Объединенных Наций, я не думаю, что есть необходимость собирать миролюбивые и справедливые страны за пределами нашей Организации в поход против терроризма. Борьба должна начаться здесь, в самой Организации Объединенных Наций, и на основании консенсуса всех наций, которые, став частью Организации Объединенных Наций, подписались под благородными принципами Устава в Сан-Франциско.

46. Израиль может гордиться тем, что создал прецедент в борьбе против международного терроризма, — прецедент, применимый против угона самолетов в любой части мира, независимо от жертв и преступников.

47. Не может быть в будущей истории этой Ассамблеи никакого оппортунистического отношения, которое является аморальным в силу несправедливости и трусости, а также не может быть места предубеждению в отношении благородства ее членов, откуда бы они ни были, с севера или с юга, с запада или востока. Мы произнесли достаточно много слов, мы проявили достаточно неуверенности. Необходимо действовать — совершать славные действия, подобные тем, которые имели место в Энтеббе и которые представляют собой мощный антипод воздушному пиратству и международному терроризму, отравляющим воздух.

48. Сообщения, которые дошли до нас из Южной Родезии, вполне естественно вызывают у нас нотку осторожного оптимизма на данной тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи. Выступление премьер-министра Яна Смита 24 сентября уже открыло новый путь мирной капитуляции самых расистских и вызывающих отвращение правительств меньшинства. Если нам удастся достичь в Родезии упорядоченной и быстрой передачи власти правительству большинства, то Организация Объединенных Наций одержит не только явную победу против расовой дискриминации, но это также будет триумфом дипломатических переговоров, как эффективной замены насилия.

49. Мы должны отметить с удовлетворением, что в течение одиннадцати лет существования незаконного режима в Южной Родезии Организация Объединенных Наций ни разу не упустила случая, чтобы не продемонстрировать своего морального и юридического давления, для того чтобы положить конец существованию государства, которое пытается объявить себя независимым ради единственной цели — сохранить господство белого меньшинства над черным большинством.

50. Если мы быстро покончим с этим режимом мирными средствами, то наша Организация сделает большой шаг вперед в деле борьбы за международную справедливость, что будет иметь решающее влияние на создание правительств большинства во всей Африке.

51. Коста-Рика хотела бы через меня выразить поздравления государственному секретарю Киссинджеру, министру иностранных дел Кросслэнду и всем африканским руководителям, которые сотрудничали в том, чтобы проложить путь успешному завершению мирных усилий, которые раньше казались невозможными.

52. Г-н ФРЮДЕНЛУНД (Норвегия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мне доставляет большое удовольствие присоединиться к ранее выступившим ораторам в выражении самого сердечного поздравления вам по случаю вашего избрания на пост Председателя тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи. Исключительные качества руководителя и опыт, которые вы принесли, вступив на этот пост, хорошо известны международному сообществу. Мое правительство особенно признательно за приверженность, опыт и неустанные усилия, которые вы столь широко продемонстрировали, руководя работой третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Ваше избрание на пост Председателя Генеральной Ассамблеи служит хорошим предзнаменованием в будущей работе данной сессии, и это является данью стране, которую вы столь умело представляете в этом зале. Вы можете быть уверены в нашем полном сотрудничестве при выполнении вашей сложной задачи.

53. Прошло пять лет с тех пор, как Генеральный секретарь г-н Курт Вальдхайм был избран главным административным должностным лицом нашей Организации. Я хотел бы еще раз выразить Генеральному секретарю наши глубоко испытываемые чувства благодарности и признательности за его неумную энергию и приверженность делу мира и развития международного сотрудничества. Его качества выдающегося руководителя способствовали росту престижа Организации Объединенных Наций и были весьма ценными для данной Организации.

54. В повестке дня тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи содержится много важных вопросов, таких как разоружение, положение на Ближнем Востоке, конфликты на юге Африки и весь комплекс проблем, относящихся к поискам нового международного экономического порядка,

и перечень этих вопросов можно было бы продолжить.

55. Мы можем подходить к рассмотрению данных проблем с различных углов зрения, одинаково соответствующих. Один подход может быть основан на рассмотрении политики силы. Каким образом то, как мы приступим к решению, или то, как мы разрешим проблему, отразится или скажется на существующих отношениях в мире?

56. Другой подход должен касаться проблем в более действенной перспективе, отражая то, каким образом процесс, направленный на интернационализацию и на взаимозависимость, встает перед нами со все возрастающим числом проблем, являющихся общими для всех стран и которые могут быть решены только в результате совместных действий.

57. Однако существует и третий подход, основой которого является изучение тревог и забот народов мира, положения в нем человеческой личности. Государства, как и международное сотрудничество, существуют для блага отдельной личности, а не для каких-либо иных целей. Права каждой личности, как они записаны во Всеобщей декларации прав человека, должны составлять основу работы Организации Объединенных Наций.

58. Таким образом, международная ответственность и внимание всего мира должны концентрироваться, во-первых, на деятельности, которая обеспечивала бы соблюдение для каждой человеческой личности тех основных политических и гражданских прав, которые сегодня во многих странах нарушаются, во-вторых, на защите отдельных личностей и групп людей от угнетения и расовой дискриминации, что сейчас наиболее явно осуществляется в Южной Африке; в-третьих, на защите каждой человеческой личности от голода и нужды в мире, где разрыв между богатым меньшинством и бедным большинством становится все шире.

59. Это мой подход, г-н Председатель. Основой нашего подхода ко многим вопросам нашей повестки дня должна быть ответственность, лежащая на каждом из нас и на всех нас вместе.

60. Во введении к своему докладу о работе Организации Генеральный секретарь еще раз напомнил нам о том, что защита прав человека и основных свобод — это первоочередная цель Организации Объединенных Наций.

61. В этом году мы немного приблизились к осуществлению этой цели, когда вступили в силу Международные пакты о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах. Стороны, подписавшие эти пакты, сейчас обязаны предпринимать более конкретные и более строгие обязательства для соблюдения прав человека. Наша цель — добиться всеобщего признания этих пактов.

62. Однако нужно более, чем официальное признание этих фактов. Как заявил г-н Гастон Торн, когда он открывал нашу текущую сессию:

«И пока не будут осуществляться практические меры с целью уважения всех наших государств и с тем, чтобы уважение существовало в самих государствах в отношении прав каждого, наши слова, лишенные смысла, будут пустыми и лицемерными» [1-е заседание, пункт 6].

63. Вызывает сожаление тот факт, что, несмотря на торжественные обещания, права человека открыто нарушаются во многих районах мира, даже в тех странах, где материальные и общие социальные условия не ставят препятствий для их соблюдения. Многочисленные сообщения, поступающие из беспристрастных и надежных источников, говорят о применении пыток и другом бесчеловечном обращении. С этим нельзя мириться. Международное сообщество несет коллективную ответственность за то, чтобы эти вопросы были немедленно разрешены.

64. Выполнение правовых норм требует действий. Каждое правительство должно самым активным образом стремиться к выполнению своих обязательств. Организация Объединенных Наций со своей стороны должна создать органы и разработать процедуры, необходимые для поощрения правительств к действиям в этом направлении. Поэтому моя страна приветствует создание Комитета по правам человека в соответствии с Пактом о гражданских и политических правах. Мы по-прежнему оказываем поддержку работе Комиссии по правам человека. Эта Комиссия — центральный орган в деятельности Организации Объединенных Наций в области защиты прав человека, и она должна концентрировать свои усилия на предотвращении и исправлении нарушений прав человека, независимо от того, где они происходят. Мы также считаем, что предполагаемое учреждение должности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека может оказать в этом отношении ценную помощь. Являясь «омбудсманом» в области прав человека, он, по-видимому, сможет осуществлять наблюдение за положением в области прав человека во всем мире, оказывать помощь отдельным лицам и давать правительствам рекомендации в отношении выполнения их обязанностей.

65. Акты терроризма, которые затрагивают невинные жертвы, являются также — независимо от их мотивов — недопустимой формой нарушения прав человека. До сих пор нам не удалось разработать эффективную процедуру для решения этих проблем. Мы должны признать, что существует необходимость того, чтобы международное сообщество предприняло оборонительные меры против международного терроризма, пока не появится возможность ликвидировать вызывающие его причины. Проблема международного терроризма сложна и многогранна. Поэтому мы, возможно, согласимся, что более продуктивно найти частичное решение, направленное на за-

щиту невинных жертв. В этой связи правительство Норвегии поддерживает идею, выдвинутую Федеративной Республикой Германии, о том, чтобы добиваться выработки соглашения, согласно которому взятие заложников считается нарушением закона.

66. Одним из районов мира, где постоянно и систематически нарушаются и игнорируются права человека, является Южная Африка. Политика апартеида в Южной Африке, режим белого меньшинства в Родезии и незаконная оккупация Южной Африкой Намибии — все это остатки устаревшего политического и экономического порядка.

67. В течение многих лет это положение было вызовом Организации Объединенных Наций и всему международному сообществу. И сейчас мы должны срочно найти мирное решение этой проблемы. Развитие событий в Южной Африке вступило в решающую фазу. Мы все боимся, что события в этом районе выльются в трагедию и кровавую бойню.

68. Министры иностранных дел скандинавских стран, собравшиеся на совещание в августе этого года, приняли программу действий, направленную на усиление поддержки освободительным движениям юга Африки и в то же время на дальнейшую изоляцию режимов белого меньшинства в этом районе. Такой по-прежнему остается политика правительства Норвегии. По нашему мнению, мировое общественное мнение, в основном выраженное в резолюциях Организации Объединенных Наций, является решающим фактором в развитии происходящих в настоящее время в Южной Африке событий.

69. Новый элемент в настоящем положении — это последняя важная американская инициатива, усилия, за которыми мы наблюдаем с надеждой и тревогой. Это дает нам проблеск надежды на то, что кровавая война, несмотря на все разногласия, может быть предотвращена и может быть найдено мирное решение. Как кажется, в первый раз режим белого меньшинства признал, что нет другой альтернативы, кроме как правление черного большинства. Это признание пришло поздно, и мы находимся в очень трудном и сложном положении, когда имеющиеся уже предложения требуют больше терпения и большей готовности к компромиссу, чем имеется, возможно, в настоящее время. Однако мы не теряем надежды на то, что усилия, свидетелями которых мы сейчас являемся, могут предотвратить открытую войну со всеми трагическими и опасными в целом для мира последствиями. По нашему мнению, на великих державах лежит особая ответственность. Для решения важных проблем юга Африки требуется их поддержка и активное участие. Сотрудничество с их стороны является, согласно Уставу Организации Объединенных Наций, предпосылкой для действий Совета Безопасности. В настоящем положении крайне важно, чтобы проблемы юга Африки не рассматривались как часть конфликта между Востоком и Западом. Великие державы несут совместную ответственность за то, чтобы

этот конфликт не имел международных последствий и чтобы он не превратился во все увеличивающуюся серьезную угрозу международному миру.

70. Права человека — это нечто большее, чем правовой инструмент. Сегодня мы должны использовать расширенную концепцию прав человека. Это включает в себя основную безопасность — отсутствие социального насилия в форме войны или гражданской борьбы или разрушение социальной структуры и превращение ее в беспорядок и хаос. Права человека включают также удовлетворение основных материальных потребностей обычного человека — свобода от нужды и голода. В этом смысле защита прав человека в глобальном масштабе зависит от нашей способности решать проблемы, которые возникают как часть нового международного экономического порядка.

71. Мое правительство выражает глубокую озабоченность по поводу расширения разрыва между богатыми и бедными странами. Мы не считаем, что эта тенденция необратима. Мы полны решимости внести свой вклад в уменьшение этого разрыва в рамках тех ограниченных возможностей, которые возлагаются на малые страны.

72. Мы считаем, что наше обязательство в отношении нового международного экономического порядка является логическим продолжением внутренней политики, проводимой всеми последующими норвежскими правительствами у себя в стране, целью которой является осуществление равноправной концепции общества. Это положение является основополагающей темой доклада по нашим общим экономическим отношениям с развивающимися странами, представленного моим правительством парламенту в прошлом году и принятого почти единогласно парламентом в начале этого года. Доклад основан на осознании того факта, что призыв к установлению нового и более справедливого международного экономического порядка должен быть объединен с призывами к новым национальным экономическим порядкам по обе стороны большого экономического раздела.

73. Норвежское правительство надеялось, что четвертая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) окажется важной вехой в процессе осуществления этой программы, которая последует за шестой и седьмой специальными сессиями Генеральной Ассамблеи. Мы рассматривали четвертую сессию ЮНКТАД как испытание способности и готовности международного сообщества откликнуться конкретным образом на политический курс, разработанный в процессе трудных, но успешных переговоров на этой Ассамблее в течение последних двух лет.

74. Хотя надежды моего правительства не оправдались в Найроби, все же, как мне кажется, мы можем прийти к заключению, что четвертая сессия явилась существенным шагом вперед. Когда

страны мира единодушно договариваются о необходимости общего подхода, включая интегрированную программу для товаров, а также договариваются о конкретном плане ее осуществления, это само по себе является существенным прогрессом. Консенсус, достигнутый в Найроби, является обязательным для всех нас. В принятой на четвертой сессии резолюции по этому вопросу содержатся смелые предложения⁵. Если нам удастся осуществить основные принципы интегрированной программы для товаров, как было намерено, в которой общий фонд остается основным элементом, то более упорядоченное функционирование ключевого сектора в международных экономических отношениях будет обеспечено. Интегрированная программа для товаров представляет собой важный шаг по пути к лучшему урегулированию международной экономики. Последствием ее явится более устойчивое положение в области сырья. Это принесет пользу всем нам, но, главным образом, производителям сырьевых материалов среди развивающихся стран. Норвежское правительство будет активно работать над выполнением резолюций, принятых на четвертой сессии ЮНКТАД. Если усилия наших стран не будут иметь успеха, то это явится серьезным поражением для всех тех, кто надеется видеть появление более контролируемой и урегулированной всемирной экономики.

75. Политика в основном является вопросом установления приоритетов. Хорошая политика заключается в том, чтобы правильно наметить приоритеты. Здесь миру, который ежегодно тратит 300 млрд. долларов на вооружения, в то время как чистый доход на развитие официальной помощи достигает лишь приблизительно 15 млрд. долларов, еще предстоит пройти длинный путь. Даже при самом поверхностном взгляде на наш мир любому человеку, который подумает над этим, должно быть предельно ясно, что приоритет в настоящее время предоставляется потребностям бедных. Мы можем испытывать некоторое удовлетворение в результате того, что в ходе шестой и седьмой специальных сессий Генеральной Ассамблеи потребности бедных стран являлись основным центром внимания. То же самое относится и ко многим специальным конференциям Организации Объединенных Наций по таким проблемам, как народонаселение, продовольствие, людские поселения и занятость. Это также относится и к четвертой сессии ЮНКТАД. Это является признаком мирового сообщества — а также и системы Организации Объединенных Наций — в деле правильного распределения приоритетов. Однако здесь опять-таки критическое требование заключается в вопросе осуществления. Наша совместная обязанность заключается в том, чтобы избежать такого суждения будущих поколений об усилиях нашего поколения, что никогда в истории человечества не велось так

⁵ См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, четвертая сессия, том I, Доклад и Приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10), часть первая А.

много переговоров по стольким вопросам, со столь скудными результатами. Таким образом, я обращаюсь с этим призывом к промышленно развитым странам, к которым принадлежит и Норвегия: давайте путем совместных действий придем к оказанию эффективной помощи развивающимся странам, осуществив их законные надежды на установление более справедливого мирового порядка.

76. Само собой разумеется, что для того, чтобы заняться вплотную проблемами массовой нищеты, кризисом роста населения и роста массовой безработицы, нужны такие далеко идущие реформы, результатом которых явилось бы не что иное, как новый международный экономический порядок. Однако, сказав это, я также хотел бы заявить, что настоятельно необходимо, чтобы мы рассмотрели структурные и правовые аспекты нового международного экономического порядка.

77. Я никоим образом не хочу отвлекать внимание от проблем существа; однако, даже если и было бы возможно мобилизовать необходимую политическую волю, с тем чтобы удовлетворить многие из чаяний развивающихся стран, то мы вскоре столкнулись бы с организационными и институциональными недостатками. Всемирное сообщество сегодняшнего дня еще далеко от разработки необходимых институциональных рамок. По этой причине мы приветствовали решение седьмой специальной сессии создать Специальный комитет по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций.

78. Мы полностью сознаем, что Комитет сталкивается с трудной задачей. Мы обманывали бы себя, если бы закрыли глаза на тот факт, что унаследованные интересы также развиваются внутри системы Организации Объединенных Наций. Таким образом, мое правительство не обескуражено медленным прогрессом, который достигнут в работе Специального комитета по перестройке; однако, видимо, требуется больше политической поддержки, для того чтобы эта важная работа не закончилась неудачей. Комитет имеет весьма широкий мандат, и он сам определил некоторые области приоритета. Возможно, даже эта программа является слишком трудно выполнимой и не обеспечит достижения конкретных результатов в обозримом будущем. Мое правительство хотело бы, чтобы Комитет выделил Экономический и Социальный Совет как область приоритета. Если Экономический и Социальный Совет будет реорганизован по принципам, которые, как я понимаю, уже в значительной степени согласованы в рамках Комитета, он будет в состоянии выполнять свои обязанности согласно Уставу намного более эффективным образом, и он сам будет в состоянии играть главную роль в деле более широкой перестройки этой системы. Таким образом, конкретные действия в этой области не должны откладываться до тех пор, пока соглашение не будет достигнуто во всех областях, охваченных широким мандатом Комитета.

79. Я затронул проблемы перестройки экономического и социального секторов Организации Объединенных Наций столь пространно по двум основным причинам: во-первых, потому что я убежден в необходимости существенно расширить и улучшить наши средства и инструменты международного сотрудничества, и, во-вторых, потому что мое правительство желает, чтобы система Организации Объединенных Наций играла центральную роль в процессе развития нового международного экономического порядка. Система Организации Объединенных Наций не только должна быть готовой приспособиться к изменению, но она сама должна быть средством изменения.

80. Необходимо рационализировать работу существующих международных организаций. Необходимо также произвести такие изменения в существующих институтах и организациях, которые сделали бы их более способными справляться с распределительными аспектами и таким образом лучше отражать основные изменения, которые имели место в составе всемирного сообщества за последние несколько лет. Однако существует также необходимость в создании новых учреждений и организаций, а это подводит меня к заключительному вопросу, по которому я хотел бы сделать замечания, а именно, к Конференции по морскому праву.

81. Пятая сессия третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву закончила свою работу две недели тому назад. Моя страна выражает сожаление по поводу того, что в ходе этой сессии не было достигнуто более значительного прогресса. Мы отмечаем, однако, что в прошлом году Конференция по существу достигла большой степени согласия в исключительно важных областях. Фактическое согласие как будто уже существует по таким крупным вопросам, как 12-мильная зона для территориальных вод, суверенные права прибрежных государств на ресурсы в экономической 200-мильной зоне, свобода навигации и правила предотвращения загрязнения морей.

82. Большие разногласия существуют в области международного морского дна и в области общего наследия человечества. Эти проблемы являются новыми, важными и сложными. Но очень важно избегать бесконтрольной гонки в области эксплуатации ресурсов морского дна, что противоречит духу Декларации принципов, принятой Генеральной Ассамблеей в 1970 году⁶. Создание эффективного международного органа необходимо для того, чтобы концепция об общем наследии стала реальностью. Между разработкой минеральных ресурсов дна морей и океанов и общими экономическими вопросами имеется тесная связь. Регулирование производства и сбыта связано с новым международным экономическим порядком. В связи с этим нам следует рассматривать Конфе-

⁶ Декларация принципов, регулирующих режим дна морей и океанов и его недр за пределами действия национальной юрисдикции [резолюция 2749 (XXV)].

рению по морскому праву в более широкой, чем ранее, перспективе. Это будет важным, возможно, самым важным элементом следующей, решающей сессии Конференции. Моя страна подойдет к этому вопросу беспристрастно. Мы все должны быть готовы к тому, чтобы избежать догматизма и упорно держаться за прежние позиции.

83. Взгляды моего правительства относительно этой Конференции хорошо известны, и ей было уделено с нашей стороны большое внимание. Поэтому мы целиком и полностью подписываемся под заявлением Председателя Ассамблеи, которое он сделал в своей вступительной речи в прошлый вторник [1-е заседание], когда он сказал, что его усилия по сотрудничеству не имеют себе равных в истории. Мы также считаем, что общеприемлемое соглашение, которое бы обеспечивало всем странам — как богатым, так и бедным — справедливую долю, явилось бы выдающимся вкладом в справедливый и прочный экономический и политический порядок, к созданию которого и стремится Организация Объединенных Наций.

84. Именно из признания этого факта и исходила Норвегия, принимая участие в работе уже завершенных сессий; исходя из признания этого факта, мое правительство будет оказывать полную поддержку усилиям, направленным на успешное завершение этой Конференции.

85. Г-н ЭСКОВАР САЛОМ (Венесуэла) (*говорит по-испански*): Я рад приветствовать и поздравить посла Амерасингхе по случаю его избрания, а также пожелать ему всяческих успехов в проведении прений, в ходе которых он будет председательствовать. Я хотел бы также напомнить о замечательном руководстве работой на прошлой сессии Генеральной Ассамблеи со стороны г-на Гастона Торна.

86. Новая страна — Республика Сейшельские Острова — стала членом Организации Объединенных Наций. Теперь число государств — членов Организации увеличилось до 145, что представляет собой не просто числовое выражение, но свидетельствует также о существенных качественных изменениях в мировом политическом порядке. Число стран, входящих в Организацию Объединенных Наций в послеколониальный период, подразумевает изменения, пересмотр и исправления, связанные не только со структурой и функционированием Организации, но также с основным направлением некоторых важных видов ее деятельности.

87. Деколонизация является одним из самых важных достижений Организации Объединенных Наций; она также свидетельствует о том, как контекст политических и правовых отношений, созданных Организацией Объединенных Наций, оказывает оздоравливающее влияние на международные отношения и является бесспорным достижением культуры и цивилизации.

88. Я хотел бы сказать Генеральному секретарю г-ну Курту Вальдхайму о том, что я с большим интересом прочитал и изучил его годовой доклад

о работе Организации [A/31/1 и Add.1]. Он свидетельствует не только о его личной озабоченности и благородстве его целей, но также и о тех взглядах, которые имеют большое значение для будущего нашей Организации.

89. Год, прошедший со времени последней сессии Генеральной Ассамблеи, был периодом надежд и разочарований. Как состоявшаяся в 1975 году седьмая специальная сессия, так и последовавшая за ней очередная сессия Генеральной Ассамблеи потребовали от нас внимания к вопросам, которые неразрывно связаны с поддержанием стабильности международной системы и будущим всего мира.

90. Некоторые из трудностей, возникшие в прошлом году, явились испытанием намерений государств и правительств. Проявляется нетерпение в отношении тех решений, которые должны быть приняты, а также в отношении осуществления уже принятых решений. Одним из этих моментов является международная разрядка. Существует скептический и пессимистический подход во всем мире, рассматривающий разрядку как отдаленную и трудно достижимую возможность. Усилия, направленные на достижение мира, и цели, которые вдохновляют разрядку, не могут быть ослаблены или прекращены. Перед лицом всех возникающих трудностей надежда и воля не должны покидать нас, с тем чтобы основная тенденция, вдохновляющая эту политику разрядки, не менялась. Однако это не должно иметь место исключительно во имя отношений между державами и сверхдержавами; это должно оказывать влияние также на все страны. Это должно быть в интересах бедных стран и в интересах новых развивающихся государств, которым незачем страдать из-за последствий каких бы то ни было конфликтов, но которые могут и должны осуществлять полностью свое право быть участниками мирного мирового сообщества, основанного на разуме и серьезном мышлении.

91. Следует указать, что отношения между Востоком и Западом, которые в течение многих лет чрезмерно упрощали международную политику, изменили систему отношений, существовавшую со времени окончания второй мировой войны. Страна, которую я представляю здесь, является одной из тех стран, которые сознают и верят в то, что международные отношения должны ставиться выше идеологических взглядов, с тем чтобы дать импульс и конкретный ход целям и задачам сотрудничества и конкретного взаимопонимания.

92. Отношения между Востоком и Западом должны продолжать развиваться в будущем. Это явится лучшим доказательством психологического разоружения, являющегося столь же важным, как и военное разоружение, и направленного на поддержание между народами и государствами положительного и растущего потока связей и обмена.

93. Отношения между Севером и Югом требуют первостепенного внимания. Между промышленно

развитыми странами и странами, не являющимися развитыми в промышленном отношении, были расширены области понимания; тем не менее, все еще не представляется возможным сказать, что достигнуты конкретные результаты. Основной и кардинально важной предпосылкой для проведения диалога между промышленно развитыми странами и странами, не развитыми в промышленном отношении, является не только добрая воля его участников, но и готовность найти позитивные формулы, которые постепенно приведут к решению краткосрочных, среднесрочных и долгосрочных проблем.

94. Сейчас намечены некоторые области для обсуждения достижения по ним согласованного мнения, и это, конечно, является процессом, который следует проводить с учетом применения и осуществления достигнутых формул. Диалог Севера и Юга должен найти реальную форму при принятии программы, которая представляет собой подлинный и позитивный прогресс в области международного экономического сотрудничества. Вторая фаза Парижской конференции по международному экономическому сотрудничеству, направленная на принятие действий, может явиться важным шагом в этом отношении. Должно быть доказано несомненное наличие политической воли, для того чтобы дать новое направление международным экономическим отношениям. Это — вопрос продвижения вперед, перемены курса, а не сохранения предыдущего статуса, оказавшегося недостаточным и несостоятельным для преодоления существующей несправедливости и неравновесия.

95. Права человека находятся в состоянии самого серьезного кризиса в истории. Наблюдается растущая тенденция игнорировать, не уважать и оставлять без внимания философию и практику прав человека. Являясь представителем демократической страны, приверженной основным ценностям культуры и цивилизации, я хотел бы высказать стремление моего правительства и моей страны содействовать в рамках Организации Объединенных Наций разработке практических средств для определения, защиты и гарантии всестороннего осуществления прав человека во всех частях мира.

96. Одним из самых важных испытаний, которые в грядущие годы должна будет выдержать Организация, является эта защита. Мы должны отвергнуть идею о том, что права человека можно верить исключительно случайным, временным и существующим в данное время политическим интересам правительства или государства. То глобальное значение, которое завоевывают права человека, и приобретающая все более универсальное значение перспектива, в которой находимся мы, люди этого поколения, требуют того, чтобы права человека приобрели всемирные масштабы и чтобы защита их всесторонне поддерживалась международными институтами. Нахождение наиболее эффективного урегулирования между сферами действия национальной и международной

юрисдикций является задачей, которая требует первостепенного внимания Организации Объединенных Наций. Примирение международной и национальной юрисдикций может быть сопряжено с риском и нуждается в постоянной и эффективно установленной процедуре.

97. Мы не можем также по-прежнему соглашаться с тем, что защита прав человека может осуществляться только тогда, когда с ней связаны определенные политические интересы. Независимо от режима, идеологических убеждений или социального характера правительства, невозможно квалифицировать как нарушение в одной стране то, что в другой стране является принятым. В данном случае необходимо применить принцип доброй воли в международных отношениях. На состоявшемся в Хельсинки Совещании по безопасности и сотрудничеству в Европе особенно подчеркивалась необходимость доброй воли в международных отношениях. Без этого не может быть принята ни одна мера по существующим в настоящее время основным вопросам.

98. Еще одной важной темой, о которой следует помнить в настоящее время, является борьба с коррупцией. В мировом порядке должны быть предусмотрены приняты всеми государствами правила поведения, с тем чтобы предотвратить рост международной коррупции. Коррупция сводит на нет международные отношения и оказывает отрицательное влияние и на мораль, и на экономику. Она бывает как в крупных промышленно развитых странах, так и в малых странах; сказываясь как на внутренних, так и на внешних делах, и следует приложить серьезные усилия для борьбы с ней на обоих уровнях.

99. В конечном итоге этические побуждения вызвали создание Организации Объединенных Наций. Коррупцию питают антиэтические силы, которые представляют собой большую угрозу для культуры и цивилизации, чем боевая способность многих видов агрессии.

100. Возможность найти эффективные меры для борьбы с коррупцией должна быть определена в ближайшее время. Но сейчас необходимо положить начало, определить отправные пункты и согласовать действия путем консультаций между государствами и принятия в рамках Организации Объединенных Наций направленных на достижение этой цели инициатив.

101. Послеколониальная эра характеризуется возникновением новых политических и геополитических факторов, с которыми сопряжены в свою очередь многие важные влияния и последствия. Возможно, известная доля того разлада, который переживает в настоящее время Организация Объединенных Наций, может быть объяснена тем, что при определении своих программ Организация руководствовалась другими реальностями. В течение последних тридцати лет международный политический порядок расширился, увеличилось связи и мировая политическая сфера.

102. Организация Объединенных Наций должна немедленно откликнуться на расширение мировой политической сферы. Именно в этом заключается вопрос. Период, переживаемый нами, может быть охарактеризован как переходный момент от старого порядка к новому.

103. Мы живем в период, когда каждое государство должно точно знать, чего оно хочет, как оно может и как оно не может поступать. Острое сознание реальностей и возможностей необходимо для того, чтобы обеспечить климат конструктивной умеренности для деятельности Организации Объединенных Наций и для динамизма в международных отношениях.

104. В существующем международном экономическом порядке нередко отсутствует общее мнение по различным вопросам. Чрезмерное упрощение некоторых критериев мешает изучению фактов и их естественных ситуаций. Никакой прогресс не может быть достигнут в мировом экономическом равновесии до тех пор, пока при соответствующих ситуациях не будет проявлена мудрость и чувство пропорции. Это всеобщее мнение составляет основу, при которой можно будет добиться продуктивной конфронтации идей, направленных на поиски результатов и попыток добиться решения этих проблем.

105. Арена Организации Объединенных Наций — это естественная и историческая обстановка, в которой должны проходить диалог и консультации между народами и правительствами.

106. Разграничение краткосрочных и долгосрочных решений и возможностей достижения отдаленных перспектив является частью методологии средств, направленных на рациональное и прагматическое решение ситуации. Такие действия, с учетом систематически предпринимаемых усилий, должны привести к безопасному и твердому пути в достижении цели.

107. Некоторые проблемы нарушают окружающую обстановку. Вопрос о Панаме, ближневосточный конфликт и проблемы южной части Африки это — факты, к которым должны подходить с возрастающей смелостью и решительностью. Намибия, Южная Родезия и политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки, требуют выполнения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. Во всех этих конфликтах моя страна надеется на то, что, проявив большую смелость и решимость, станет возможным в кратчайшие сроки добиться решения справедливых формулировок и сбалансированных ответов.

108. Как латиноамериканец я не могу не упомянуть о праздновании 150 годовщины Панамского конгресса, который собрался по инициативе Симона Боливара в 1826 году. Этот конгресс представлял собой историческое событие, где впервые коллективно определили политическую стратегию латиноамериканского континента. Он не только стремился развить связи стран Латинской Америки и международную стратегию в мас-

штабе полушария, но также стремился к большему. Среди прочего он вдохновлял укрепление только что развившихся идей свободы и демократических принципов. Политические ценности огромного значения были провозглашены в ходе работы Панамского конгресса. Симон Боливар искал нового равновесия в международном контексте того времени и стремился к рассмотрению многих проблем во всей их совокупности и совместно.

109. Сегодня появились новые государства, как и тогда, в 1826 году. Тогда с международной точки зрения мы готовили себя, чтобы занять место в истории. То же самое происходит сегодня. Новые факторы, представленные странами «третьего мира», требуют признания и представления на мировой политической арене. Именно поэтому Панамский конгресс является важным уроком.

110. В настоящее время имеется некоторое поражение и разочарование в отношении процесса переговоров по разоружению. Конечно, мы все понимаем, что это исключительно деликатный, сложный и трудный вопрос. Однако нет никакого сомнения в том, что эта проблема чрезвычайно важна и от нее нельзя отказываться. Мы — развивающиеся страны, — по-видимому, потеряем много в силу возрастающей определенной тенденции увеличить вооружение в мире. Не только великие державы могут пострадать от гонки вооружений. Поле битв в наше время — это не только земля развитых стран. Характер и масштаб конфликтов значительно изменились. Именно поэтому разоружение — это не обычный вопрос, который может быть решен отдельно, как вопрос, интересующий некоторые страны и не интересующий другие. Он не только является краеугольным камнем международного порядка, но и неотъемлемым вопросом безопасности, затрагивающим всю нашу планету. Невозможно представить себе конфликты или конфронтации, которые не связаны с каким-либо районом мира. Мировая стабильность является также единой концепцией. Разрушительные факторы могут распространять свое действие и иметь последствия в наиболее отдаленных местах, расположенных далеко от места их происхождения. Мы должны сделать вывод: ограниченные конфликты становятся все менее и менее ограниченными; они неизбежно ведут к конфронтации на различных широтах.

111. Расходы на вооружение должны быть тщательно рассмотрены. Имеется тенденция к увеличению диспропорции между средствами страны и ее ассигнованиями на вооружение. В этой связи мне остается лишь напомнить о драматических цифрах, которые привел Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций во введении к своему годовому докладу о работе Организации. Он говорил:

«...в то время как мир тратит ежегодно около 300 млрд. долларов США на вооружения, чистый объем официальной помощи на цели развития составляет лишь около 15 млрд. дол-

ларов США в год. Объем ресурсов, израсходованных на гонку вооружений со времени окончания второй мировой войны, превысил 6 триллионов долларов США, что приблизительно равно объему валового национального продукта всего мира в 1976 году» [A/31/1/Add.1, раздел V].

112. Правительство моей страны выражает беспокойство в связи с распространением ядерного оружия. Существующие договоры не полностью выполняются, и вызывает тревогу тот факт, что изготовленные ядерные установки для мирных целей могут быть переделаны для использования ядерной энергии в военных целях. Неприемлемо и то, что такие ситуации существуют вне границ достижения международного контроля; они не должны усугублять положение, чреватое риском, которое сейчас имеет тенденцию к распространению.

113. Чувства пораженчества и в меньшей степени скептицизма, которые сейчас испытывает мировое общественное мнение в отношении действий Организации Объединенных Наций, вызваны отчасти ростом насилия, которое все более развивается. Рост насилия на местном уровне государств может быть прекращен только с помощью международных мер. Преступность стала организованным явлением в таком широком масштабе, что невозможно и подумать о том, что только национальные постановления могли бы быть достаточными и положили бы конец этой преступности. Необходимы международные меры, которые положили бы конец организованной преступности. Одной из форм этого насилия является похищение людей и угрозы. Президенты Венесуэлы и Колумбии во время встречи в конце прошлого года подчеркнули значение действий Организации Объединенных Наций, принятых в этом отношении. Данный вопрос обсуждался в течение некоторого периода времени в Организации. Однако сейчас наступило время не откладывать более выполнение программы конкретных совместных действий, с тем чтобы парализовать или покончить с увеличивающимся насилием. Частные действия правительств, сотрудничество и международная связь между государствами могли бы помочь нам в этом направлении. Однако наряду со всем этим требуется международная убежденность в том, что насилие не заслуживает уважения, независимо от того, кто его организует или вдохновляет — убежденность в том, что смерть не может заменить жизнь; неправильно утверждать, что свобода завоевывается смертью, она завоевывается жизнью. Тревожное положение в мире не должно увеличиваться, и нет такой страны, политическая или социальная система которой была бы свободной от этого риска.

114. Только международное сообщество может вести борьбу с насилием. Поэтому наступило время узнать и убедиться в том, что глобальный характер некоторых проблем означает, что только международное сообщество может разрешить их.

Вот почему моя страна и правительство осуждают любую форму насилия, независимо от того, откуда оно исходит.

115. С насилием можно бороться, если все государства примут необходимые меры внутри своей страны. В этой связи недопустимо, чтобы народам отказывалось в законном праве на самоопределение и независимость, а также в использовании основных прав и свобод. Угроза или акт насилия, которые угрожают жизни ни в чем повинных людей или вызывают гибель людей, подрывают основные свободы и являются оскорблением достоинства каждой нации. Нанесение ранений, убийства, пытки, захват заложников — все это акты, несовместимые с международной законностью.

116. Возможно, мир был слишком равнодушен к возможностям международного сообщества. Мы должны начать с убежденности в том, что Организация Объединенных Наций представляет собой жизнеспособную организацию, что невозможно не верить в возможности и средства международного сообщества, которое представляет Организация Объединенных Наций.

117. Эффективность Организации Объединенных Наций зависит не только от практических действий, но также и от веры в возможности человека. Некоторые меры могут быть приняты в течение короткого времени, другие — в течение более длительного времени. Однако здесь, как и в других вопросах, важно начать. Вопрос насилия — это не просто теологическая или метафизическая проблема. Это сложный вопрос, которому присущи различные аспекты и особенности и который связан с различными оправданиями, допускающими некоторые действия, которые, однако, могут столкнуться с другими действиями. Насилие нельзя прекратить, если не будет координации между государствами.

118. Позиция и решительность со стороны Организации Объединенных Наций в ближайшие годы решат ее судьбу. Арифметический рост этой организации имеет решающее значение. Как я говорил ранее, это не просто вопрос увеличения числа членов Организации и компонентов. Речь идет о большем. Это качественная трансформация мирового порядка. Политическая сфера мира расширяется. Это представляет собой чрезвычайное историческое обстоятельство, которым нужно воспользоваться в позитивном смысле, для того чтобы создать, а не разрушать, для того чтобы жизнь на нашей планете была более полной и совершенной, для того чтобы воспользоваться ресурсами земли.

119. Космическая техника делает реальностью древние мечты о полетах и другие представления. С практической точки зрения межпланетные полеты открывают перспективы, которые не могут быть оценены в настоящее время. Однако нет сомнения в том, что характеристики космического пространства дают альтернативы различного рода, которые помогут разработать единые концепции, принципы и правила поведения уже в планетном масштабе.

120. Этот факт доказывает ценность, важность Организации Объединенных Наций, потому что наша планета в будущем будет представлять собой нечто единое, с учетом ее положения в космическом пространстве, однако до сих пор мы не смогли выбрать те варианты, которые вытекают из сложившегося положения.

121. Все это требует улучшения Организации Объединенных Наций. Однако это не риторический вопрос. Рассматривать его поверхностно и неглубоко — значит не решить никаких проблем; скорее это усложнит все проблемы. Изменения в структуре Организации без знания того, к чему они приведут, могут быть опасными. Организация должна проявить зрелость на уровне международного порядка.

122. Это позволяет мне перейти к другой проблеме первостепенной важности: авторитету Организации Объединенных Наций. Именно в атмосфере возвышенных и благородных мыслей следует рассматривать жалобы, тогда как обмениваться противоположными точками зрения следует в обстановке конструктивной и спокойной сдержанности, однако занимать при этом твердые и решительные позиции.

123. Мы вряд ли продвинемся далеко, если принятые резолюции будут оставаться невыполненными, станут частью длинного ряда разочарований, которые отнюдь не расширяют горизонт, а лишь искажают и затемняют его. Резолюции Организации Объединенных Наций, которые не выполняются, будут лишь подрывать авторитет Организации, ее действенность и ее будущее.

124. Международный порядок неотделим от этической системы поведения. И представляется необходимым настаивать вновь и вновь на этом, поскольку в противном случае мы забудем, что жизнь между нациями, как и жизнь между людьми, имеет такую же ценность. Практические действия также подкрепляются этой ценностью. И только в такой степени, в какой Организация Объединенных Наций будет действовать в соответствии с этими основными ценностями поведения людей, будет укрепляться ее сила и авторитет.

125. В последнее время дискуссии и поиски мирных средств сосуществования привели к более здоровым отношениям между Западом и Востоком. Идеологический спор, хотя он не потерял своего основного значения, позволил добиться более рационального обмена товарами, услугами и техникой, что может создать такую атмосферу, которая содействует более здоровому пониманию в международных отношениях. Законность отношений между Востоком и Западом, возможно, более не подвергается сомнению в каком-либо интеллектуально и политически ответственном секторе. По-видимому, следует окончательно отказаться от упрощенных лозунгов периода «холодной войны», которые довели мир до бесполезной и постоянной конфронтации между моделями, которые более предрасположены к абстракции и не-

определенности. «Холодная война» характеризовалась простыми мотивами и суждениями априори, все это уменьшало перспективы и области предвидения и сокращало возможности взаимного понимания.

126. Новые отношения между Востоком и Западом, которые нашли свое выражение в разрядке, с перспективой мира, дают еще большие возможности не только для законности международного порядка, но также для широкой политической сферы мира.

127. Стабильность мирового порядка, как только будут рационализированы отношения между Востоком и Западом, должна быть дополнена участием «третьего мира».

128. Историческое значение названия «третий мир» предполагает обобщение стран обществ и наций, которые отличаются друг от друга, однако готовы согласиться друг с другом, несмотря на существенные расхождения между ними, стремясь к такому политическому и историческому уровню, который вовлек бы их в активный контекст международных отношений. Мировой порядок не может регулироваться какой-либо группой стран, располагающей экономической, военной или политической властью, которой нет у всех других; скорее всего он может регулироваться с помощью полного и всеобщего консенсуса, выраженного через Организацию Объединенных Наций.

129. Было бы ошибочным полагать, что исторические перспективы «третьего мира» ограничиваются лишь достижением целей, направленных на исправление экономической несправедливости. Нет никакого сомнения, что пересмотр международного экономического порядка является основной целью исправления сложившейся структуры. Но было бы серьезной ошибкой сводить вопрос мирового равновесия к простым экономическим терминам. Это не только вопрос о ценности природных ресурсов и сырьевых материалов. Время от времени, кажется, преобладает тенденция считать, что единственным требованием развивающихся стран является повышение цен на их продукты. Бесспорно, это основной вопрос, но это не единственный вопрос. Есть и другие более широкие аспекты, последствия которых не менее важны, и они касаются политического участия.

130. Что касается экономического развития, то тенденция приписывать ценность только сырьевым товарам могла бы привести к мысли о том, что страны «третьего мира» не имеют права на индустриализацию и они не должны думать об этом. В соответствии с таким мышлением развивающиеся страны могли бы лучше всего выполнять роль поставщиков продуктов, которые необходимы промышленным обществам для приведения в действие мирового экономического механизма. Действительно, ценность, которая придается природным ресурсам, является фактором, который имеет свое дополнение в экономических процессах, присущих гармоничному и интегральному развитию, на которое имеют право все страны.

Упрощение такой концепции привело бы к многочисленным последствиям, которые необходимо отвергать заранее.

131. Что касается международного экономического порядка, то возникает вопрос, имеющий дипломатическую подоплеку: сколько стран получают выгоду от нынешнего международного экономического порядка? Международный экономический порядок до сих пор основывался на эксплуатации бедных стран. Многонациональные корпорации не смогли должным образом решить проблемы развивающихся стран. Стремление к более рациональному равновесию, которому они могут содействовать путем передачи технических знаний и технологии, является основной задачей ближайшего будущего. Однако до этого мы должны знать, в каком направлении будет развиваться экономическая деятельность. Будет ли это эксплуатацией или развитием? В смысле эксплуатации здесь не может быть международного диалога. Не является доказательством великого умения, если процветание и выгоды основаны на эксплуатации. С точки зрения развития диалог возможен, однако необходимо заблаговременно установить, что собой представляет развитие, к чему оно стремится, в чем оно состоит и кто получит выгоды.

132. Силы бедных стран увеличиваются, и их аргументы приобретают ценность не только потому, что они справедливы, но также и потому, что они являются сильными. Опыт стран — членов Организации экспортеров нефти уже доказал сильную позицию на переговорах стран — производителей природных ресурсов. Переговоры, по своему характеру и по своему определению, являются мирным, примирительным средством, средством сотрудничества.

133. Мы, развивающиеся страны, мало знаем друг о друге. Дефицит в мировой информации серьезно сдерживает нас не только потому, что промышленные страны часто не знают о наших намерениях и чаяниях, но также потому, что наша большая историческая семья, которая сегодня образует область солидарности, называемую «третьим миром», не располагает средствами для информации другой стороны и для обмена посланиями, выражающими взаимопонимание, которые позволили бы нам преодолеть различия в языке, культуре или в историческом развитии и поставить нас самих на высокий уровень взаимной, постоянной и динамической связи. Неправильная информация, несмотря на вызвавшие ее причины, является вредной для всех государств, независимо от того, являются ли они развитыми странами или развивающимися. Взаимопонимание во всем мире помимо всего прочего является информацией.

134. Все это увеличивает роль и значение Организации Объединенных Наций. Распределение мировой политической власти и управление мировым богатством являются совместной ответственностью всех государств. Мы должны высоко держать знамя нашей веры, однако мы также

должны оставаться весьма рациональными в том, что касается возможностей понимания того, что мы можем получить через Организацию Объединенных Наций.

135. Венесуэла придает большое значение Организации Объединенных Наций. Как доказательство этого и как доказательство нашей веры в мир и международное взаимопонимание явится визит в ближайшее время нашего президента Карлоса Андрес Переса в Организацию Объединенных Наций. Венесуэла черпает свои силы в тех ценностях, которые позволили создать Организацию Объединенных Наций. Своим визитом и своим присутствием на этом форуме президент Венесуэлы выразит нашу позицию как демократической страны с конструктивной международной политикой.

136. Организация Объединенных Наций имеет, кроме всего прочего, основную задачу: использование ресурсов ума. Это означает, что мы еще не использовали полностью в нашем мире эту естественную силу, которая не всегда возобновима, — разум, возможность человека быть рациональным.

137. Г-н КОСАКА (Япония)⁷ (*говорит по-японски*): Г-н Председатель, от имени делегации Японии я хотел бы искренне поздравить Вас в связи с вашим избранием Председателем тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Мы все видели, как вы продемонстрировали вашу дальновидность в поисках установления нового порядка на море в качестве Председателя Третьей конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Я убежден, что та дальновидность, которую вы проявили в этих сложных дебатах, будет вдохновлять настоящую сессию Генеральной Ассамблеи на достижение положительных результатов.

138. Я хотел бы также выразить чувство благодарности г-ну Гастону Торну, государственному деятелю всемирного масштаба, за ту мудрость, которую он проявил, приведя тридцатую сессию Генеральной Ассамблеи, на которой рассматривалось много важных вопросов, к успешному завершению.

139. Позвольте мне выразить мое искреннее уважение Генеральному секретарю Курту Вальдхайму, который неустанно стремится к миру и к примирению и который творчески осуществляет руководство в деле углубления международного экономического, социального и культурного сотрудничества, помогая тем самым нашей Организации справиться с проблемами, возникающими вследствие различных международных проблем.

Г-н Хименес (Доминиканская Республика), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

140. По случаю приема на данной сессии Республики Сейшельские Острова в Организацию Объ-

⁷ Г-н Косака сделал заявление по-японски. Английский текст его заявления был представлен делегацией.

диненных Наций я хотел бы выразить ее делегации теплые приветствия. Моя страна поддерживает дружественные отношения с Республикой Сейшельские Острова, и я уверен, что роль, которую сыграет это государство в нашей Организации, будет конструктивной и полезной для нас всех.

141. С момента создания нашей Организации в мире произошли глубокие изменения. Состояние весьма большой напряженности «холодной войны» между Западом и Востоком улучшилось в результате диалога, проведенного между Соединенными Штатами и Советским Союзом, а также между Соединенными Штатами и Китаем. Западноевропейские страны и Япония в настоящее время играют более эффективную роль в международных экономических и политических делах. Резко возросло число вновь созданных государств, а мировая политика претерпела большие изменения, так как международные отношения стали более разнообразными.

142. Несмотря на такое позитивное развитие, все еще нерешенным остается вопрос о Корее. Также сложным остается положение на Ближнем Востоке, на Кипре и на юге Африки. Однако в Азии успешно осуществляется процесс по реконструкции и восстановлению Индокитая, народ которого в значительной степени пострадал от длительной войны. Имеется заметный прогресс в деле укрепления единства и автономии государств — членов Ассоциации стран Юго-Восточной Азии. А на индийском субконтиненте страны этого региона приспособляются к новым политическим реалиям и совместными усилиями создают новую и долгожданную стабильность.

143. Отношения в экономической и социальной областях в мире становятся все более взаимозависимыми, хотя имеются и серьезные различия в наших политических системах, в нашей истории и в этапах экономического развития. Ни одна страна не может решить сама по себе экономические проблемы и проблемы торговли, проблемы естественных ресурсов, энергии, продовольствия, окружающей среды, жилья, прав человека, положения женщин, а также вопросы научного и культурного сотрудничества.

144. Если государства-члены желают решить эти сложные и трудные проблемы и равным образом воспользоваться преимуществами мира и процветания, то все государства-члены, промышленно развитые или развивающиеся, независимо от своего размера как нации, должны попытаться реализовать сосуществование и совместное процветание в глобальном масштабе в соответствии с положениями и духом Устава Организации Объединенных Наций. Существенно важно, чтобы каждое государство — член Организации действовало в духе взаимного уважения позиций друг друга и сотрудничало в духе взаимных уступок, избегало конфронтации, содействовало гармонии и сотрудничеству друг с другом.

145. Только таким образом Организация Объединенных Наций сможет действительно стать един-

ственной и высшей цитаделью мира в сегодняшнем мире. Были дни, когда сильные страны использовали свою силу, чтобы завоевать, напасть или ограбить другие страны, пытались свергнуть другие правительства и вмешивались во внутренние дела других стран. В результате этого в истории возникли некоторые катастрофические прецеденты. Я уверен, что нет ни одной страны, которая не стремилась бы к миру во всем мире. Для того чтобы достичь этого, мы должны добиться того, чтобы не попустительствовать незаконному использованию силы. Япония дала обязательство никогда этого не делать. Наша решимость заложена в конституции Японии, вступившей в силу в 1946 году, которая предусматривает отказ навсегда от войны как средства урегулирования международных споров и выражает идеал «уничтожения тирании и угнетения, рабства и нетерпимости на все времена с лица нашей земли». Пацифизм Японии отражает те же идеи, которые выражены в положениях Устава Организации Объединенных Наций; фактически это дух Устава.

146. Фукудзава Юкити, пионер в области демократии в эпоху Мейдзи в Японии, однажды сказал: «Никто не создан для того, чтобы быть выше другого или ниже другого». Его слова широко известны японскому народу. Я считаю, что эти слова можно применить также и к государствам. Другими словами: «Ни одна страна не создана для того, чтобы быть выше другой или ниже другой». Ни одно государство не должно господствовать над другим. Отношения между странами не должны основываться на отношениях господства и подчинения.

147. Мое правительство твердо убеждено в том, что мир, который выражает высший идеал нашей Организации, может быть достигнут, если каждое из 145 государств-членов откажется от применения силы в решении своих конфликтов и будет передавать свои собственные достижения для пользы других. Я хотел бы подтвердить еще раз приверженность Японии дипломатии мира, потому что мы искренне стремимся к миру во всем мире и будем выступать против любой попытки помешать достижению мира.

148. С этой точки зрения было бы реалистичным заметить, что особая ответственность лежит на великих державах, особенно на тех странах, которые пользуются особым статусом по Уставу в деле поддержания мира и стабильности во всем мире. Успех Организации Объединенных Наций требует инициативы и полного сотрудничества всех государств-членов, но великие державы несут особую ответственность в определенных областях деятельности нашей Организации, например, в области разоружения, самоограничения, в экспорте вооружения, в заключении в строгие институциональные рамки деятельности по поддержанию мира и в административной и финансовой поддержке системы Организации Объединенных Наций. Я надеюсь, что великие державы осознают свою ответственность в этих областях и в соответствии с этим сделают более позитивный и более конст-

руктивный вклад в работу Организации Объединенных Наций, тем самым усилив смысл существования нашей Организации.

149. Япония с момента вступления в Организацию Объединенных Наций лояльно соблюдала цели и дух Устава, который призывает к международному сотрудничеству в целях поддержания мира и безопасности в мире, к содействию социальному прогрессу и повышению уровня жизни в более широкой атмосфере свободы, для того чтобы «избавить грядущие поколения от ужаса войны, которая принесла неизмеримые страдания». Моя страна активно участвовала и внесла активный вклад в работу Организации Объединенных Наций.

150. Япония стремится быть на высоте этих идеалов, отвергая для себя путь военной державы. Веря в справедливость и в народы мира, Япония приняла решение полагаться только на мирные средства при решении международных споров и решительно избегать любого применения военных средств. Япония рассчитывает только на наличие минимальной потребности в целях самообороны и стремится внести вклад в дело мира и процветания путем проведения дипломатии мира, которая отражает твердую решимость со стороны народа Японии.

151. В соответствии с дипломатией мира Япония в июне этого года ратифицировала Договор о нераспространении ядерного оружия [*резолюция 2373 (XXII), приложение*]. Этот Договор предоставляет особый статус «государствам, обладающим ядерным оружием», разрешая им владеть ядерным оружием, в то время как всем другим государствам, включая государства, потенциальные обладатели ядерного оружия, запрещено иметь такое оружие. Мое правительство твердо убеждено, что это неравенство не должно ни укрепляться, ни увековечиваться. Такое положение должно быть исправлено, но не путем распространения ядерного оружия, что может привести к уничтожению человечества, а скорее путем уничтожения всего ядерного оружия государствами, обладающими таким оружием. Несмотря на противоречивые и жаркие дискуссии за и против ратификации Договора, мое правительство приняло важное решение ратифицировать этот Договор, искренне надеясь, что ядерные государства предпримут позитивные шаги в направлении уничтожения такого оружия, и веря, что наша ратификация будет дальнейшим вкладом в дело мира и стабильности в мире.

152. Япония, которая является единственной действительной жертвой атомного взрыва, считает исключительно важным активизировать международное сотрудничество, направленное на содействие ядерному разоружению и нераспространению ядерного оружия.

153. Тот факт, что ядерные державы, которые несут особую ответственность, не смогли добиться действительного разоружения, особенно сокращения ядерного оружия, и всеобщего запрещения ядерных испытаний, неизбежно приведет к подрыву

Договора о нераспространении. Более того, увеличение ядерной способности вполне может происходить под видом мирного использования ядерной энергии. Мое правительство серьезно озабочено по поводу потенциальной опасности того, что подобное обогащение ядерным оружием и возможности его производства, имеющие большое значение для производства оружия, могут производиться без учета действительных потребностей его для мирных целей и без достаточных международных гарантий. Существует настоятельная необходимость проявлять сдержанность заинтересованными сторонами и осуществлять международное сотрудничество для мирного использования ядерной энергии.

154. Являясь стороной Договора о нераспространении ядерного оружия, мое правительство полно решимости внести позитивный вклад в международное сотрудничество, направленное на ядерное разоружение и нераспространение ядерного оружия.

155. Несмотря на существующее в настоящее время равновесие ядерной мощи, следует содействовать созданию такой международной атмосферы, в которой могут поддерживаться мир и стабильность. Для осуществления этой цели необходимо добиться прогресса в области разоружения обычных видов оружия, а также в области ядерного оружия. Мы являемся свидетелями значительного накопления оружия в некоторых районах мира, осуществляемого с помощью быстрого ввоза обычных видов вооружения. Хотя, возможно, в некотором отношении это оправдывается действительными потребностями, такая тенденция, помимо того что она вызывает глубокую тревогу, приведет только к усилению существующих конфликтов и к риску вызвать новые.

156. Мое правительство запрещает экспорт оружия в районы конфликта. Я считаю, что настало время искать возможные пути для выработки международных соглашений, касающихся передачи оружия, с тем чтобы помешать появлению международных конфликтов. Я хотел бы также призвать все заинтересованные страны принять на взаимной основе срочные меры самоограничения и серьезно продумать все последствия этого.

157. Организация Объединенных Наций, несмотря на многие испытания, которые она перенесла со времени своего основания, продолжает оставаться единственной универсальной системой, которая несет непосредственную ответственность за поддержание международного мира и безопасности и содействие международному сотрудничеству в экономической, социальной и гуманитарной областях.

158. Однако эта Организация может вносить конструктивный вклад в решение международных проблем только в том случае, если ее решения будут приниматься на основе диалога или сотрудничества.

159. Организация Объединенных Наций предоставляет государствам-членам универсальный фо-

рум для проведения переговоров, а Генеральная Ассамблея — это наиболее подходящее место для обмена мнениями по вопросам, вызывающим озабоченность у всех стран. Если не будет ни диалога, ни сотрудничества, основанных на взаимном уважении и вдохновляемых духом примирения, нельзя будет выполнить принимаемые ею резолюции, будет подорван не только престиж этой Организации, но и сама основа ее существования.

160. Проблема Севера — Юга, или проблема слаборазвитости, — это одна из важных областей, где необходимо проводить диалог или сотрудничество. Важнейшие вопросы развития имеют исключительное значение и требуют серьезного рассмотрения в настоящий момент, а также непрекращающихся усилий в будущем, для того чтобы достичь обязательных для всех решений.

161. Мое правительство высоко ценит то, что дух диалога и сотрудничества получил свое развитие в ходе седьмой Специальной сессии Генеральной Ассамблеи и четвертой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД). Решая такие вопросы, как интегрированная программа товаров и расширение и улучшение официальной программы помощи, мое правительство полно решимости внести решительный и реальный вклад в практическое решение этих вопросов, и не только на различных форумах Организации Объединенных Наций, включая ЮНКТАД, но также на токийском раунде многосторонних торговых переговоров и на Конференции по международному экономическому сотрудничеству.

162. Мы также с тревогой отмечаем растущий разрыв в уровнях развития между самими развивающимися странами. Мы должны освободиться от традиционного подхода к таким проблемам развития, как проблема промышленно развитых стран против развивающихся стран, и вместо этого принять всеобъемлющую стратегию, которая основывалась бы на более реалистичной и органической оценке этих вопросов.

163. При таком понимании и уделяя особое внимание наименее развитым среди развивающихся стран, мое правительство стремится расширять свое многостороннее сотрудничество во многих областях, таких как торговля и помощь, выступая в поддержку усилий самопомощи для экономического и социального развития.

164. В многостороннем плане Япония расширила свое сотрудничество с Международным банком реконструкции и развития, с Банком развития для Азии и другими банками; она внесла значительные суммы в ряд фондов Организации Объединенных Наций, в том числе в Программу развития Организации Объединенных Наций, и взяла обязательство внести значительный вклад в Международный фонд сельскохозяйственного развития, как только он будет создан. Следует решительно призвать к тому, чтобы усилия развивающихся стран по самопомощи получили полную поддержку со стороны тех развивающихся стран, которые

могут оказать эту помощь, — таких как нефтедобывающие страны, — а также со стороны социалистических стран, каждой по-своему.

165. Одной из областей, где требуется международное сотрудничество, является проблема установления нового морского законодательства. Необходимо, чтобы на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву мы искали широкого согласованного мнения по очень сложным и разнообразным проблемам морей в духе диалога и примирения среди стран с конфликтующими интересами, с тем чтобы мы могли выработать международный законный порядок, который сохранился бы на длительное время. Япония намерена способствовать тому, чтобы как можно скорее был выработан новый договор, который отражал бы согласованные интересы международного сообщества в целом. Я хотел бы призвать правительства, принимающие участие в Конференции, активизировать свои усилия в направлении скорейшего заключения этого договора.

166. Когда мы рассматриваем проблемы экономического и социального прогресса развивающихся стран, мы должны признать, насколько важно, чтобы каждая развивающаяся страна увеличила свои человеческие ресурсы для конструктивного участия в национальном развитии. Я глубоко уверен в этом вследствие опыта в моей собственной стране. Япония намерена расширить и укрепить разные виды сотрудничества в деле повышения технических стандартов и стандартов в области образования как средства позитивного вклада в увеличение человеческих ресурсов в развивающихся странах.

167. Япония выступила с инициативой создания Университета Организации Объединенных Наций и приветствовала местонахождение Университета в Токио. К счастью, этот жизненно важный вклад в будущее благосостояние всего человечества был внесен при поддержке многих правительств. Мое собственное правительство обещало 100 млн. долларов США Университету на протяжении пятилетнего периода, в надежде на то, что аналогичные взносы поступят со стороны других стран. В действительности мое правительство уже внесло 40 млн. долларов США, и я решительно призываю другие государства-члены, которые еще не сделали этого, внести свой вклад в знак признания значения Университета Организации Объединенных Наций.

168. Мое правительство весьма озабочено тем, чтобы мир и стабильность сохранялись на Корейском полуострове, особенно в силу нашей географической близости и тесных исторических и культурных связей с ним. По нашему мнению, немедленное возобновление диалога между Южной и Северной Кореей необходимо для поддержания мира на Корейском полуострове и для мирного воссоединения на основе свободно выраженной воли корейского народа.

169. Мы также срочно призываем к проведению переговоров между непосредственно заинтересованными сторонами, для того чтобы заняться

проблемами подобно проблеме роспуска Командования Организации Объединенных Наций и условиям, относящимся к Соглашению о перемирии. В силу твердого убеждения, мое правительство последовательно старалось создать такую международную атмосферу, при которой не было бы конфронтации и поощрялся бы диалог. Поэтому мое правительство считает, что следует избегать бесплодной конфронтации на этой сессии. Мое правительство искренне надеется, что, не теряя этого импульса, будет незамедлительно начат диалог между Южной и Северной Кореей и проведены переговоры между непосредственно заинтересованными сторонами.

170. Япония придерживается той позиции, что, если того пожелают Южная и Северная Корея, мы будем приветствовать прием обеих стран в члены Организации Объединенных Наций до того, как мирное воссоединение будет достигнуто.

171. Мое правительство серьезно озабочено тем, что последние события на Ближнем Востоке, в особенности ухудшение ситуации в Ливане, могут дальше затянуть решение сложной проблемы Ближнего Востока. Мое правительство искренне надеется, что мирное решение будет достигнуто посредством срочного и полного осуществления резолюции 242 (1967) Совета Безопасности в соответствии с резолюцией 338 (1973) Совета Безопасности, а также путем осуществления законных прав палестинского народа согласно принципам Устава Организации Объединенных Наций. Это связано с соблюдением следующих трех принципов: во-первых, приобретение территории силой недопустимо, и поэтому израильские вооруженные силы должны быть выведены со всех территорий, оккупированных в ходе войны 1967 года; во-вторых, следует уважать целостность и безопасность территорий всех стран в данном районе, а также необходимость в гарантиях с этой целью; в-третьих, следует признать и уважать законные права палестинского народа в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций при установлении справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

172. Мы искренне надеемся, что этот конфликт будет урегулирован, с тем чтобы народы региона могли пользоваться справедливым и прочным миром. Мы считаем, что могли бы быть быстро проведены переговоры между Израилем, арабскими государствами, Организацией освобождения Палестины и другими заинтересованными сторонами на основе Устава Организации Объединенных Наций и соответствующих резолюций этой Организации.

173. Что касается проблемы палестинских беженцев, то мое правительство будет продолжать вносить свой финансовый вклад в Ближневосточное агентство для помощи палестинским беженцам при сотрудничестве с другими странами. Я также хочу настоятельно призвать социалистические страны, которые не делали взноса в прошлом, начать сейчас оказывать поддержку этой гуманитарной программе.

174. Организация Объединенных Наций в течение многих лет играла важную роль в южной части Африки, но достойно сожаления, что проблемы Южной Родезии, Намибии и апартеида до сих пор не поддавались удовлетворительным решениям. В течение этого года Совет Безопасности провел ряд заседаний для обсуждения южноафриканских проблем, и был проведен ряд переговоров среди заинтересованных стран в поисках мирного решения этих проблем. Мое правительство приветствует все эти инициативы, но сожалеет о том факте, что вооруженные столкновения сейчас имеют место в Южной Родезии, что проливается кровь в Южной Африке и что решения Организации Объединенных Наций по Намибии до сих пор не выполнены.

175. Это положение не может больше продолжаться. В этой связи я хотел бы выразить признательность за активные усилия, приложенные совместно государственным секретарем Соединенных Штатов г-ном Киссинджером и лидерами заинтересованных стран в поисках решений южноафриканских проблем. Я искренне надеюсь, что эти усилия принесут плодотворные результаты. Япония будет по-прежнему участвовать в поисках срочных и мирных решений южноафриканских проблем, придерживаясь своей постоянной политики отказа от какой-либо формы расовой дискриминации.

176. Самым выдающимся подтверждением роли данной Организации как беспристрастной стороны, видящей свою главную цель в поддержании мира и безопасности, являются ее операции по поддержанию мира. Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций и Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на Ближнем Востоке, а также Силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре внесли огромный вклад в дело поддержания мира в этих районах. Поскольку операции по поддержанию мира являются самым эффективным средством, имеющимся в распоряжении данной Организации для предотвращения возникновения и эскалации вооруженных конфликтов, то не может быть никакого сомнения относительно значения укрепления этих сил мира в будущем. Поэтому моя делегация надеется, что работа Специального комитета по операциям по поддержанию мира даст возможность проводить такие операции в будущем более эффективно, гладко и уверенно. Мое правительство будет продолжать сотрудничество в деле укрепления деятельности данной Организации в этой области.

177. Выражая надежду на то, что Организация Объединенных Наций будет продолжать играть конструктивную роль в решении различных международных проблем, я хотел бы коснуться, с точки зрения укрепления роли Организации Объединенных Наций, вопросов институциональной структуры и финансирования системы Организации Объединенных Наций. Моя делегация высоко оценивает работу, уже начатую в области реоргани-

зации экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций. Я считаю, что в этой работе мы должны направить свои усилия на укрепление функций Организации Объединенных Наций, делая больший упор на рационализацию деятельности Организации Объединенных Наций и упрощение ее структуры, а также на увеличение эффективности ее работы. В этом отношении мы хотели бы, чтобы работа по реорганизации включала в себя тщательное изучение таких проблем, как дублирование деятельности различными организациями системы Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями и органическая и общая координация функций этих органов.

178. Прежде всего позвольте мне обратиться с настоятельным призывом постараться более эффективно использовать уже существующие организации, и, когда создание нового органа является неизбежным, чтобы вступал в действие принцип «разрушать и строить».

179. Что касается персонала Организации Объединенных Наций, то я считаю, что мы должны исправить такое положение, при котором важные посты заняты гражданами ограниченного числа стран. Исходя из этого и несмотря на то, что мы стараемся по возможности сохранить нынешний уровень персонала, пора заняться специальным рассмотрением вопроса о справедливом географическом распределении персонала и, в частности, вопроса о наборе персонала из тех стран, которые в настоящее время недопредставлены должным образом.

180. В ответ на растущие потребности нашей эпохи Организация Объединенных Наций расширяет свою деятельность. В результате ее бюджет сильно увеличивается. За последнее десятилетие регулярный бюджет Организации увеличился в три раза, а ежегодный прирост за последние пять лет составил примерно 15 процентов. Эти темпы роста, однако, совсем необязательно совпадают с финансовым положением государств-членов, что вызывает у нас тревогу. Для многих стран обязательство, связанное с поддержанием постоянно увеличивающегося бюджета Организации Объединенных Наций, превратилось в тяжелое бремя. В случае с Японией в результате как увеличения бюджета, так и увеличения нашей доли, наш взнос в 8 раз больше по сравнению с тем, что было 10 лет назад.

181. В свете этих фактов я хочу выразить нашу убежденность в том, что Организация Объединенных Наций должна предпринять все усилия, с тем чтобы удерживать свой бюджет на возможно более низком уровне с помощью рационализации структуры и более эффективного использования ограниченных ресурсов. Необходимо, чтобы как Секретариат, так и государства-члены ясно сознавали фактическое финансовое положение Организации Объединенных Наций и совместно работали над тем, чтобы избегать таких ситуаций, когда фонды истощаются в результате чрезмерных расходов на текущие денежные запросы без должного учета возможностей этих фондов.

182. Правительство Японии сделало специальный взнос в Организацию Объединенных Наций в размере 10 млн. долларов в связи с нашей озабоченностью по поводу того, что дефицит Организации может помешать эффективному и спокойному осуществлению операций. Мы надеялись, что этот вклад явится первым шагом в направлении решения этого вопроса, однако были глубоко разочарованы в том, что малое число стран последовало нашей инициативе и что никакого решения данной финансовой проблемы не предвидится. Я настоятельно призываю членов данной Организации не отказываться от уплаты взносов и не затягивать внесение взносов по политическим соображениям. Для того чтобы Организация Объединенных Наций эффективно решала проблемы, которые мы вносим на ее рассмотрение, ее организационная и финансовая основа должна быть твердо установленной.

183. Поскольку настало время — раз в три года — для пересмотра Генеральной Ассамблеей шкалы взносов, я считаю, что мы должны пересмотреть формулу для определения шкалы взносов, приняв во внимание не только платежные возможности, которые основываются на национальном доходе и других показателях, но также и такие факторы, как особый статус, предоставляемый некоторым странам Уставом Организации Объединенных Наций.

184. В заключение я хотел бы подчеркнуть значение укрепления эффективности Организации Объединенных Наций посредством улучшений, которые могут быть осуществлены в рамках Устава, а также в результате пересмотра Устава. Вряд ли есть необходимость указывать на то, что ни одна организация не может хорошо функционировать при отсутствии усилий и решимости со стороны ее членов, работающих совместно для достижения общих целей. Критика в адрес Организации Объединенных Наций, раздающаяся в эти дни, связана не только с недостатками ее структуры и Устава Организации, но также с отсутствием стремления со стороны государств-членов соблюдать Устав. Поэтому государства-члены должны подтвердить свое намерение серьезным образом соблюдать Устав и подтвердить это намерение своими действиями.

185. Нельзя отрицать несоответствия между структурой и функциями Организации Объединенных Наций, которые были задуманы более 30 лет тому назад при выработке Устава, и ролью Организация призвана играть в значительной степени изменившейся современной международной политической и экономической обстановке. Несомненным является то, что определенные положения Устава стали не только устаревшими, но и бессмысленными.

186. Что касается пересмотра Устава, то я хотел бы напомнить, что мое правительство поддерживает идею пересмотра таких вопросов, как укрепление операций по поддержанию мира, усиление функций, связанных с выяснением положения на месте, состав Совета Безопасности,

усиление координационных функций Экономического и Социального Совета и других органов в области экономического и социального развития, пересмотр системы опеки и изъятие положений о «враждебном государстве».

187. Во всяком случае я убежден, что конструктивные рекомендации и более четкое восприятие Устава Организации Объединенных Наций и ее функций последуют в результате работы Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и по укреплению роли этой Организации, а также Специального комитета по реорганизации экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций.

188. И, наконец, весьма необходимо, чтобы все государства-члены участвовали в деле укрепления и упрочения Организации Объединенных Наций, являющейся всемирной организацией, которая выражает идеалы и надежды человечества, и более эффективным образом сотрудничали в деле достижения мира и процветания во всем мире. В связи с 20-й годовщиной нашего вступления в Организацию Объединенных Наций я хотел бы вновь подтвердить решимость народа и правительства Японии не жалеть усилий для достижения этих целей.

189. Г-н НГУЗА Карл и Бонд (Заир) (*говорит по-французски*): От имени моей делегации и от моего имени я хотел бы самым сердечным и искренним образом поздравить Председателя с его избранием на пост Председателя тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Его выдающиеся качества опытного дипломата, знания и знакомство с работой и практикой Организации являются достаточными, для того чтобы заслужить это избрание. Мне не приходится напоминать о том факте, с которым он руководил работой Комитета по исследованию дна морей и океанов, а затем работой сессии Конференции по морскому праву. Именно благодаря его усилиям и способностям эта сессия проходила нормально, без какого-либо дробления работы, как этого опасались многие. Когда стало известно, что он также руководил работой Координационного комитета Движения неприсоединившихся стран, становится очевидным, насколько велики как его личные заслуги, так и заслуги его страны, которая месяц тому назад была центром движения неприсоединения, успешно приняв в своей столице Пятую конференцию в верхах⁸. Таковы его ответственные задачи, и мы всецело учитываем их охват и их сложность, но мы не сомневаемся в том, что он разрешит их эффективно и компетентно. В это решающее время наша Организация для руководства ее судьбой остро нуждается в людях, обладающих его опытом и компетентностью.

190. Я хотел бы присоединить мой голос к голосам предыдущих ораторов, выступавших с этой

⁸ Пятая конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшаяся в Коломбо с 16 по 19 августа 1976 года.

трибуны, для того чтобы выразить мое глубокое удовлетворение, а также удовлетворение моей делегации предыдущему Председателю г-ну Торну, премьер-министру и министру иностранных дел Великого герцогства Люксембург — страны, с которой моя страна, Заир, поддерживает превосходные отношения дружбы и сотрудничества. Его выдающееся и полное достоинства руководство работой последней сессии Генеральной Ассамблеи является подтверждением разумности того выбора, который сделала в его отношении наша высокая Ассамблея.

191. Я имею честь передать Ассамблее революционный привет председателя — основателя Народного революционного движения, президента Республики Заир и ее народа, а также их пожелания успеха этой сессии.

192. Я хотел бы также воздать должное Генеральному секретарю нашей Организации, нашему другу г-ну Курту Вальдхайму за те постоянные усилия, которые он прилагает в деле защиты великих гуманных принципов, сделавших Устав нашей Организации идеальной платформой для международного сотрудничества, справедливости и мира во всем мире. По мнению моей делегации, г-н Курт Вальдхайм представил нам подтверждение своих выдающихся моральных и интеллектуальных качеств, которые открывают двери к многообещающему второму сроку его полномочий. Мы хотели бы воздать должное его самоотверженности, его приверженности делу, его чувству такта и остроте его чуткости, с которыми он всегда подходил к существующим в нашем мире проблемам.

193. Я хотел бы также от имени председателя — основателя Народного революционного движения, президента Республики Заир гражданина Мобуту Сесе Секо, от имени моей делегации и от моего имени отдать дань памяти покойного великого кормчего мужественного китайского народа, великого государственного деятеля нашего века Мао Цзэ-дуна. Председатель Мао Цзэ-дун умер, но, как это хорошо высказал китайский народ, труд его останется в памяти человечества как пример мужества, бесстрашия и самоотверженности в ведении общественных дел наших государств.

194. Республика Заир, имевшая возможность оценить благотворную деятельность нашей Организации, по-прежнему твердо привержена основным принципам ее Устава и подтверждает свою поддержку идеалов справедливости, мира и согласия, которые она рассматривает как основные элементы своей внутренней и внешней политики. Республика Заир придает особое значение политике добрососедства, согласия и сотрудничества со всеми государствами, поддерживающими мир и справедливость.

195. Мы убеждены в том, что все страны, собравшиеся и представленные в этом зале, окажут Председателю содействие и поддержку, которые ему так необходимы для выполнения его задачи. Республика Заир заверяет его в том, что она всег-

да готова работать в рамках идеалов Организации Объединенных Наций.

196. В связи с помощью и содействием, которые должны быть оказаны Председателю, если верить тому, что труд человека является главным фактором для функционирования институтов, все еще остается неоспоримым, что структурные и организационные рамки должны быть адекватными. И все-таки большая часть формулировок, в настоящее время направляющих нашу Организацию, является недостаточной, поскольку большинство стран требует пересмотра Устава с целью применить его к нынешнему положению в мире и его реальностям.

197. Заир, со своей стороны, призывает к такому пересмотру, и мы выступаем с этим призывом с 1971 года. Это было вновь твердо и торжественно подтверждено самым авторитетным голосом, голосом гражданина Мобуту Сесе Секо, нашего президента.

198. Среди подвергающихся самой большой критике разделов, в частности, является вопрос о членстве Совета Безопасности в отношении распределения мест постоянных членов по континентам.

199. Не представляется неуместным напомнить также о том, как в Совете Безопасности применяется право вето. Этот орган, главной целью которого является гарантия мира, в настоящее время все больше и больше становится форумом для сведения счетов. Принцип вето и злоупотребление им должны быть поэтому переработаны в интересах всей Организации в целом, и это позволит ей лучше оправдать свою универсальность.

200. Сам дух Организации Объединенных Наций по-прежнему находится в зависимости от концепции, существовавшей после второй мировой войны, другими словами, от концепции клуба победителей, решивших извлечь как можно больше выгод из своей победы, для того чтобы наказать побежденных, заставив их платить за совершенные ими преступления. Наконец, все еще существует тенденция, чтобы дух возмездия и господства взял верх над озабоченностью о мирном сотрудничестве в условиях равенства и справедливости.

201. Наконец в этой же самой Организации мы испытываем необходимость в рационализации целого ряда механизмов, комитетов и вспомогательных органов, с тем чтобы везде упростить структуру.

202. Пересмотр Устава не следует истолковывать как потерю привилегии, а скорее всего это — поиск наибольшего согласия и наибольшей справедливости и равноправия. Кроме того, организация универсального характера, такая как наша, не может найти основания для ряда привилегий или плацдармов для господства, эксплуатации или оппозиции.

203. Есть ли причина для оправдания замедления работы Комитета, который несет ответственность

за сбор всех этих предложений относительно пересмотра Устава?⁹ Трудно сказать. Однако мы должны надеяться, что соответствующие и компетентные решения будут найдены, для того чтобы Организация Объединенных Наций в большей степени могла соответствовать своему идеалу.

204. Нельзя проявлять непродуманную поспешность при решении этой задачи; нельзя также соглашаться с искусственным стремлением затягивать работу, в основе чего лежит простой эгоизм или атаквистический отказ признать изменение.

205. Нам представляется, что должны быть более важные условия, которые необходимы для того, чтобы выразить одобрение и поддержку Председателю и Генеральному секретарю для достижения общего успеха их миссии в этом деле. Добрая воля каждого, по-видимому, необходима, однако она кажется недостаточной без соответствующих конституционных и структурных рамок и без изменения методов работы.

206. Соответственно в этом постоянном духе равенства и самоотказа, который является необходимым для проведения диалога, я хотел бы разрешить последующие наиболее важные проблемы, которые стоят перед нашим международным сообществом и решение которых призывает нас к обдуманному и согласованному действию.

207. Однако прежде всего позвольте мне сказать, что, откликаясь на признание универсальности нашей Организации, мы с удовлетворением отмечаем, что наша Организация постоянно увеличивается. Именно поэтому мы сердечно приветствуем все страны, которые после тридцатой сессии вступили в великую семью Объединенных Наций.

208. В частности, прием молодой Республики Сейшельские Острова, с которой моя страна уже поддерживает плодотворные отношения сотрудничества, характеризуется духом понимания и солидарности.

209. Для того чтобы закончить данный вопрос, я хочу сказать, что моя делегация искренне надеется, что страны, которые стучатся в дверь нашей Организации и которые, несмотря на их попытки, до сих пор еще не смогли занять места в этом форуме, присоединятся к нам в самом ближайшем будущем.

210. Делая эти предварительные замечания, я хотел бы сейчас перейти к проблемам, относящимся к разоружению, международному терроризму, Корею, Ближнему Востоку, новому международному экономическому порядку, Конференции по морскому праву и позднее к положению в южной части Африки.

211. Я думаю, что выражу общие чувства, если скажу, что основная озабоченность человечества в настоящее время — это страх за свою судьбу. Может ли человечество выжить, имея те средства

⁹ Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации Объединенных Наций.

разрушения, которые оно накопило, и, если оно преодолеет это препятствие, каковы будут условия? Будет ли человечество свободно и освобождено от материальных оков, господства и эксплуатации человека человеком? Я считаю, что в конечном счете это является уравнением, в котором сведены все проблемы, подлежащие нашему разрешению.

212. Со времени появления на нашей планете ужасающих средств разрушения, накопленных ядерными державами, человечество стало беспокоиться за свое собственное выживание, поскольку использование этих средств, несущих смерть в массовом масштабе, приведет к немедленному или раннему концу биологической жизни на этой планете.

213. Некоторые оптимисты считают, что необходимо продолжать верить людям, которые, как они надеются, сохраняют достаточную ясность духа и здравый смысл и не вызовут своей собственной гибели. Я хотел бы присоединиться к этой точке зрения и думаю, что эта надежда не наука для слабоумных, поскольку парадоксально, что постепенное накопление апокалипсических сил лишит владельцев этого оружия желания использовать его из-за опасения оказаться самим жертвами этого оружия.

214. Однако, будучи вовлеченными в спираль страха путем магического средства устрашения, все страны, которые имеют средства поступить подобным образом, присоединяются к безумной гонке вооружений. Кроме того, учитывая преимущества и интересы и считая вполне правильным и лучшим способом собственной защиты, каждый стремится вступить в этот ядерный клуб, с тем чтобы немедленно закрыть вход в этот клуб другим.

215. Нам кажется логичным считать, что люди не будут продолжать производить это оружие, не надеясь использовать его; и последствия, которые влекут за собой такие перспективные причины, тяготят человечество и говорят о том, что разрушение должно быть делом каждой страны, а не делом некоторых из них.

216. Вопрос кажется вполне простым по своему решению, поскольку запрещение ядерного оружия должно быть достигнуто всеми странами мира. Термин «нераспространение» содержит в себе некоторую дискриминацию в силу того факта, что он создает иерархию и существование держав-защитников. Поступая подобным образом, опасность не устраняют; наоборот, подтверждают и увеличивают.

217. Поэтому именно в этой утопической мечте заключается спасение человечества. Эта мечта основана на соображениях требований универсальной солидарности. В действительности, экономия, которой добились бы в этом плане, могла бы быть применена на более полезные для людей проекты, такие как борьба против нищеты и болезней.

218. Если мы отойдем от этого представления о вещах, то мы должны будем подчиниться все вместе концепции разоружения, предоставить наш бедный мир его прискорбной судьбе, признать наше собственное бессилие и ждать взрыва пороховых бочек, который приведет к различным кризисам, разделяющим страны мира.

219. Одной такой пороховой бочкой, согласно тому, что мы здесь слышали, является создавшееся положение в отношениях между двумя Кореями. Еще у нас вызывает удивление корейский вопрос, который является абсолютно простым, а запутывается различными представлениями, которые основываются на пропаганде той или иной из заинтересованных сторон. О чем же на самом деле идет речь?

220. Две стороны разделенного народа совместно заявили о своем намерении объединиться и, соответственно, опубликовали еще в 1972 году коммюнике по этому вопросу¹⁰.

221. Кажется, что с тех пор процесс, ведущий к воссоединению, топчется на месте к глубокому недовольству обеих сторон, если судить по возрастающему количеству коммюнике и контркоммюнике, дополнительным памятным запискам и контрдополнительным памятным запискам, которые перебрасывают вину либо на Север, либо на Юг или *vice versa*.

222. Наконец, распространена версия о том, что характерным признаком неудачи переговоров явилось присутствие иностранных войск, которые находятся на Юге либо под флагом Организации Объединенных Наций, либо в результате двусторонних соглашений, подписанных Соединенными Штатами в частности.

223. Нам также говорят, что присутствие этих войск на Юге является агрессией против Севера и что в силу этого просто удивительно, что не разразилась война. И нас убеждают в том, что необходимо вывести иностранные войска, размещенные в Южной Корее, в силу опасности, которую они представляют для Севера. Таким образом, нарисованная картина оставляет, как это очевидно, темные зоны, которые требуют освещения. В частности, надо задать вопрос, кто на Юге или на Севере действительно хочет этого воссоединения? Один из двух или два сразу? Или же к воссоединению призывает Организация Объединенных Наций или некоторые из ее членов?

224. Есть много вопросов, которые, хотя и кажутся наивными, до сих пор еще не получили недвусмысленного ответа. В конце концов, север и юг Кореи являются основными сторонами, и непостижимо, что, не взяв официально и открыто обязательства о воссоединении, они чувствуют необходимость стремиться к нему снова с помощью резолюций.

225. Нельзя так часто повторять, что проблема воссоединения двух Корей является делом самих

¹⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, Дополнение № 27, приложение I.

корейцев; они должны урегулировать ее в условиях полной независимости и без какого-либо иностранного давления выбрать тот или иной путь.

226. Если Организация Объединенных Наций или некоторые искренние друзья могут дать какой-либо совет или высказать какие-либо соображения по этому вопросу, то необходимо ясно услышать две стороны, причем не следует придерживаться той или иной тенденции или проявлять личную симпатию.

227. К сожалению, следует отметить, что проекты резолюций и контрпроект резолюций по корейскому вопросу являются результатом субъективных элементов, на которые я только что сослался. Существует тенденция соглашаться с тезисами своих друзей. Некоторые поддерживают вывод иностранных войск, поскольку они видят в них отражение американских демонов. Другие, несмотря на тонкость своей позиции, выступают против такого вывода, потому что они видят на горизонте тень советского, или просто коммунистического, великана. Иными словами, позиции всех сторон имеют в качестве своей главной основы не отражение интересов народов Кореи, а скорее триумф тенденций и блоков.

228. С нашей стороны мы продолжаем утверждать, что воссоединение этих двух образований должно быть достигнуто мирным путем самими корейцами, в соответствии с условиями и методами, о которых две стороны договорятся сами в условиях свободы. Организация Объединенных Наций, под командованием которой находятся войска, размещенные в Южной Корее, очевидно, имеет власть распустить это командование.

229. Риск войны, о котором мы слышали так много, конечно, должен вызывать наше беспокойство, и, по-видимому, следует быть мудрым и честным, чтобы оценивать возможные и реальные причины, для того чтобы найти соответствующие решения. Если мы действительно стремимся к миру, мы не можем утверждать, что война 1950 года, которая выкристаллизовала нынешнее разделение, была результатом агрессии иностранных войск, расположенных на Юге. Поэтому при решении корейской проблемы прежде всего следует принимать во внимание подлинную волю заинтересованных сторон, а не волю подстрекателей, которые хотели бы оказать якобы добрые услуги.

230. Проблема Ближнего Востока — я хотел сказать палестинская проблема — регулярно включается в нашу повестку дня в различных аспектах, поскольку в данном случае речь идет не о внутреннем палестинском вопросе, который прежде всего требует соглашения между палестинцами. Напротив, мы сталкиваемся с вопросом, имеющим международное значение по своему существу и по своим проявлениям.

231. Позиция Республики Заир в отношении этой трагедии не изменилась с тех пор, как ее изложил с этой трибуны президент Республики, гражданин

Мобуто Сесе Секо¹¹. Вкратце она сводится, прежде всего, к тому, что все государства этого региона имеют право на существование в рамках признанных и гарантированных границ. Проблема прочных границ имеет некоторую нелогичность, поскольку ни одна граница не может быть прочной, если она не является результатом воли тех, кто ее гарантирует.

232. Поэтому Государство Израиль должно уйти из территорий, которые оно все еще оккупирует в результате войны. Иначе мы должны узаконить политику совершившегося факта, которая является неприемлемой в международных отношениях.

233. Мы подтверждаем принцип о том, что палестинский народ, который так много страдал, имеет право на свою родину. Глубоко несправедливо то, что этот народ продолжает быть рассеянным, подобно тому, как в течение столетий был рассеян и еврейский народ. Поэтому нет причины отказывать палестинскому народу в родине, когда мы дали родину еврейскому народу. Наша совесть должна быть более чувствительной к трагедии этого народа, который так страдал, несмотря на заверения и заявления. В этой связи несомненно, что перед лицом ливанской трагедии, — в частности, трагедии, с которой, как мы все надеемся, вскоре будет покончено, — наша коллективная ответственность перед палестинским народом стала еще более острой.

234. Прежде всего стоит вопрос о том, чтобы восстановить доверие у этого народа, поскольку более чем циничные заявления со стороны большинства палестинцев показывают, насколько была подорвана их вера в нас.

235. Кто является сейчас их подлинным другом и на кого они могут возлагать надежды, не дожидаясь разочарования в несчастливом будущем? Конечно, недостаточно заявлять о своей дружбе с палестинским народом. Это вчерашняя песня, это было легко и ничего не стоило. Однако сейчас подлинная практика и скрытые намерения должны совпадать с объявленными намерениями, и в любом случае соринка в глазах других не должна заставлять нас не видеть бревна в нашем собственном глазу.

236. Отчаяние, которое может быть результатом проявления непонимания их проблем и сознания того, что они изгнаны из общества в результате использования инструментов пропаганды, может лежать в основе определенных экстремистских актов, в отношении которых мы иногда выражаем сожаление. Эти акты в данном случае направлены на то, чтобы поразить наше воображение и обратить наше внимание на их трагедию. Таким образом, они оказались перед лицом состояния необходимости, которое лишает их вариантов выбора.

237. Что касается острой проблемы международного терроризма, то в июле этого года Совет

¹¹ Там же, двадцать восьмая сессия, Пленарные заседания, 2140-е заседание.

Безопасности рассмотрел два аспекта терроризма: угон самолетов с захватом заложников, с одной стороны, и нарушение территориального суверенитета государства — члена Организации Объединенных Наций другим членом Организации, с другой стороны^{1 2}.

238. В ходе прений большинство ораторов, которые высказали свою позицию, осудили все формы терроризма, являются ли они инициативой частных лиц или государства. Действительно, Организация африканского единства приняла резолюцию, осуждающую акты пиратства, в частности, угон самолетов и захват заложников. Эту практику следует осудить, и желательно, чтобы в дополнение к принятым соответствующим международным договорам государства приняли меры, чтобы отбить охоту совершать такие действия. Международное сообщество решительно должно осудить и запретить в такой же степени государственный терроризм, независимо от причин, которыми прикрываются подобные акты. Концепции самообороны и нужд государства, какими бы ценными они не были, должны рассматриваться осторожно, особенно когда, кроме всего прочего, они исходят от тех, кто является сильным и кто поэтому явно намерен использовать ее против слабого.

239. Вот почему представляется неправильным, что Совет Безопасности, парализованный механизмом, который мы разоблачили в самом начале этого заявления, шел необходимым заявить о своем бессилии путем отсрочки своего заседания и не высказал своего осуждения даже в принципе. Поэтому нельзя удивляться, что акты пиратства, совершенные отдельными лицами или на уровне государств, поощряются. Как доказательство этого и как эхо израильской операции в Энтеббе, спустя две недели мы узнали о том, что Южная Африка совершила агрессивный рейд в Замбию, в результате которого было убито более 40 человек и который был осужден Советом Безопасности. Тем не менее, в том, что касается этих актов пиратства, недостаточно рассматривать и осуждать сами акты пиратства, которые, в своем большинстве, являются лишь следствием драматического положения, которому должно быть найдено решение.

240. После высказывания этих соображений я хотел бы теперь рассмотреть вместе с вами то, что я считаю наиболее срочными проблемами сегодняшнего дня, а именно установление нового международного экономического порядка, связанного с Третьей Конференцией Организации Объединенных Наций по морскому праву; с одной стороны, и положение в южной части Африки, с другой.

241. Можно сказать, что установление нового международного экономического порядка является одной из главных тем нашего времени. Достаточно перечислить некоторые международные

конференции, посвященные этому вопросу: шестая и седьмая чрезвычайные сессии Генеральной Ассамблеи; четвертая конференция ЮНКТАД в Найроби; конференция по вопросу об экономических правах и обязанностях государств; диалог между Севером и Югом и многие другие.

242. Разве это не доказательство важности вопроса? Народы мира ожидают, что новая философия и новые концепции установятся в экономических и торговых отношениях между государствами и что эти отношения должны быть отмечены большей справедливостью, большим равенством и большей человечностью.

243. Для того чтобы мы были довольны количеством этих заседаний и частотой их проведения, не должны ли мы, с другой стороны, высказать значительные оговорки в отношении результатов, достигнутых до сих пор? Это гора, которая родила мышь.

244. В то время как развивающиеся страны ставят проблему с точки зрения справедливости, равенства, равновесия, солидарности и сотрудничества, складывается мнение, что развитые страны видят в этом опасное посягательство на их привилегии, и поэтому они без особой охоты рассматривают эти проблемы.

245. Мы были, однако, потрясены высоко человеческими и сбалансированными заявлениями по этому вопросу, сделанными на этом форуме г-ном Торном, премьер-министром Люксембурга и Председателем тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи; хотя мы и не полностью разделяем его оптимизм в отношении достигнутых результатов.

246. Богатые страны должны признать, что наш мир, который находится в состоянии нарушенного равновесия вследствие привилегий и угнетения одних другими, несомненно будет миром разделения и ненависти, миром, который полон страха, что исключает любую возможность подлинного сотрудничества. Мы не требуем жалости, мы требуем справедливости, и наши партнеры по переговорам должны согласиться с неперпимым фактом, что их привилегии часто основываются на целом ряде несправедливостей, которые должны исчезнуть.

247. Наиболее типичным случаем является тот случай, который касается сырьевых материалов развивающихся стран, чьи экспортные цены устанавливаются покупателями, другими словами, богатыми странами. Постоянно колеблющийся характер этих цен наносит огромный ущерб нашей экономике, которая иногда вынуждена компенсировать внезапное падение цен приблизительно в три раза, в то время как цены на промышленные товары, импортируемые из развитых стран, постоянно растут. Если вы примете во внимание тот факт, что курс валют, в которых осуществляется продажа наших сырьевых товаров, подрывается резко возрастающей инфляцией, вы поймете трагедию наших стран.

^{1 2} См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать первый год, 1939-е и 1943-е заседания.*

248. В течение 1976 года развивающиеся страны принимали участие в решающих встречах, происходящих в серьезный момент текущего Десятилетия развития Организации Объединенных Наций. Эти встречи, как всем известно, происходили в Найроби, Коломбо и Мехико и явились важными центрами по концентрации и сплочению в борьбе развивающихся народов за возмещение промышленно развитыми странами их доли в продукции их национальных ресурсов.

249. Нет необходимости постоянно возвращаться к той теме, которая обсуждается на этих различных совещаниях. Коллективное развитие должно осуществляться без дискриминации, и мы считаем, что Парижская конференция по международному экономическому сотрудничеству, со своей стороны, даст надежду, хотя пока ничто не дает нам оснований надеяться на ее подлинный успех.

250. Важность и разнообразие естественных ресурсов развивающихся стран должны быть лейтмотивом их солидарности в ходе этого года.

251. Мы должны признать, что на четвертой Конференции ЮНКТАД политическая воля к подлинному экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, которой так не хватало, приняла конкретные формы благодаря объявлению взносов в общий фонд сырьевых товаров не только бедными странами, но и теми развитыми странами, которые пожелали ответить на смелые инициативы развивающихся стран.

252. Эти инициативы проявились как во время принятия Хартии экономических прав и обязанностей государств [резолюция 3281 (XXIX)], так и во время шестой и седьмой специальных сессий Генеральной Ассамблеи, Генеральной Конференции в Лиме¹³ и в ходе других конференций.

253. Сотрудничество между развивающимися странами является, по нашему мнению, необходимым условием для того, чтобы раз и навсегда утвердить уверенность в свои собственные силы. В Мехико был сделан первый шаг, и мы надеемся, что и другие подобные конференции последуют этому.

254. С тем чтобы вдохнуть в международные экономические и торговые отношения дух справедливости и равенства, мы в Найроби в этом году договорились приступить к переговорам относительно установления интегрированной программы и общего фонда, который будет придан этой программе. Мы также решили приступить к переговорам о международных соглашениях, касающихся целого ряда продуктов.

255. Поскольку обязательства, взятые в Найроби, были подтверждены шестьдесят первой сессией Экономического и Социального Совета, мы смеем надеяться, что все развивающиеся страны и развитые страны примут участие в этих переговорах с подлинным желанием добиться успеха.

¹³ Вторая Генеральная Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, состоявшаяся в Лиме с 12 по 26 марта 1975 года.

256. Я пользуюсь этой возможностью, чтобы напомнить, что на встрече в верхах Организации африканского единства, состоявшейся в Порт-Луисе, Маврикий, со 2 по 5 июля 1976 года, было принято решение созвать чрезвычайное заседание министров иностранных дел Африки, с тем чтобы заняться важным вопросом развития. Это заседание будет проходить с 5 по 10 декабря 1976 года в Киншасе, столице Республики Заир. Мы, в Заире, искренне убеждены в том, что Африка, которая столько страдала вследствие военных вторжений извне, больше нуждается в тракторах и грузовиках для своего развития, чем в танках и в ракетах.

257. Исходя из интересов создания нового международного экономического порядка, который будет заключаться в проявлении большей справедливости и равенства, была созвана Третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву. В переговорах такого рода, где столько партнеров и столько интересов, — иногда совершенно различных, — которые они должны отстаивать, конечно невозможно ожидать легкого и быстрого успеха; но мы имеем право ожидать по крайней мере некоторого прогресса, пусть даже медленного, а не отступления назад. Однако по сравнению с сессиями, состоявшимися в Женеве и Каракасе, сессия, только что проведенная в Нью-Йорке, по мнению некоторых наблюдателей, является шагом назад в медленном развитии, которое началось.

258. Конференция по морскому праву отвечает тому беспокойству, которое имеет место в связи с тем, что рост населения мира и его постоянно растущие потребности заставляют нас опасаться, что это может привести к истощению имеющихся ресурсов наших континентов. Однако морское дно, которое составляет три четверти поверхности нашего мира, по всей видимости, открывает неограниченные возможности, которые позволяют сдерживать истощение ресурсов наших континентов. В этих условиях эксплуатация морского дна представляется нам громадной возможностью завтрашнего дня, которую человечество должно полностью использовать. Но следует предпринять предосторожности, для того чтобы это общее наследие человечества не попало в руки меньшинства сильных в ущерб другим, поскольку тогда будут иметь место повторения тех же самых несправедливостей и тех же самых ошибок, с которыми мы сейчас боремся и которые мы сейчас осуждаем.

259. В рамках этой Конференции встает столько проблем, что, как я уверен, нас не будут критиковать за то, что мы занимаемся политическими аспектами вопроса, поскольку в действительности в этом и заключается суть проблемы. В любом случае новое морское право не может и дальше игнорировать государства, не имеющие выхода к морю, государства, имеющие небольшой выход к морю, и государства, находящиеся в географически невыгодном положении. В то же самое время будущая эксплуатация морского дна должна ува-

жать экологию, которая так сильно пострадала от загрязнения.

260. Как только эти меры предосторожности будут приняты, появится целый ряд основных принципов, которыми, по мнению моей делегации, должны руководствоваться при проведении будущих переговоров.

261. Необходимо создать в рамках нового морского права международный орган, который называли бы «Управляющий орган» или «Комиссия». Этот международный орган должен иметь минимум прерогатив, административных и юридических, с тем чтобы решить споры между членами, констатировать любые возможные нарушения принятых норм нового морского права, поскольку если орган, который должен быть создан, не будет иметь такого минимума прерогатив для поддержания порядка и дисциплины, то мы окажемся снова перед вакуумом, который нам нужно будет заполнить так же, как и сейчас.

262. С точки зрения самой эксплуатации является существенным, чтобы последняя не имела в качестве основной цели или как следствие сдерживания, препятствия или конкуренции в производстве такого же сырья, которое производится развивающимися странами. Напротив, эксплуатация должна иметь целью покрытие общей недостачи, она должна отвечать следующим требованиям.

263. Во-первых, несмотря на анархию, которая преобладает в определении размеров территориального моря, должна выявиться тенденция, для того чтобы избежать слишком больших неравенств.

264. Во-вторых, исключительная экономическая зона континентального шельфа должна обязательно быть в пределах исключительной юрисдикции прибрежных государств, никоим образом не сказываясь на правах судоходства или доступа к морю, которые мы отстаиваем для стран, не имеющих выхода к морю, и стран, имеющих небольшой выход к морю.

265. В-третьих, мы не можем поддержать принцип свободного автоматического доступа к богатству морского дна, потому что тогда установится закон джунглей, когда более сильные будут безжалостно подавлять слабых. Действительно, под прикрытием свободной конкуренции это было бы сделкой глупцов, тогда только государственные и частные компании стран, передовых в техническом отношении, имели бы все права.

266. Помимо прилегающих экономических зон установление исключительных зон в открытом море представляется нам опасным, поскольку техника обнаружения с помощью спутника или другими средствами находится в руках развитых стран, и существует опасение, что в данном случае лучшие зоны будут переданы только тем компаниям, которые принадлежат этим странам.

267. Мы не должны смешивать прогресс в переговорах с выводами, поспешно сделанными во

время прений. Поскольку целью является осуществление эксплуатации морского дна и частные и государственные компании развитых стран имеют как финансовые, так и технические средства для этого, то может быть предложено только три способа решения.

268. Первый состоит в том, чтобы создать предприятие, в которое бы входили все государства — участники Конференции. Это предприятие несло бы таким образом ответственность за эксплуатацию морского дна. Это, конечно, наилучшее решение в теоретическом плане. Пока еще не ясно, когда это предприятие могло бы увидеть свет и в особенности какими средствами оно будет располагать, для того чтобы осуществить свою миссию. Высказывая эту оговорку, мы не можем сомневаться в том, что высказываемся в пользу такого решения, поскольку оно имеет тенденцию гарантировать общие интересы.

269. Второй вариант состоит в том, чтобы предоставить частным или государственным компаниям свободный автоматический доступ к эксплуатации морского дна без возможности контроля в силу, в частности, требований безопасности, связанных с техническими секретами и патентами на изобретение. Такая гипотеза кажется нам неприемлемой, потому что морское дно фактически было бы предоставлено для эксплуатации только ограниченному числу развитых стран. Мы также не можем поддержать решение, позволяющее этим фирмам платить процент от своей продукции органу или предприятию, потому что это было бы свободным решением, носящим характер снисходительности, а не узаконенным решением.

270. Остается третье решение, предложенное нашими братьями из Нигерии. Грубо говоря, оно касается создания фирмы или ассоциации, в которой на равных основах участвовали бы частные и государственные компании, именно те, которые обладают техникой по эксплуатации морского дна.

271. В действительности, последнее предложение является вариантом первого, и, кроме того, препятствия созданию такой ассоциации являются похожими на те, о которых идет речь в первом предложении. Если предприятие будет иметь необходимые финансовые средства, то оно может, оставаясь ответственным, пользоваться услугами действующей компании, которая будет служить в качестве субподрядчика. Это фактически относится и к третьему решению. В действительности, само собой разумеется, что предприятие или ассоциация, упомянутые выше, могли бы прибегать к услугам субподрядчиков.

272. Различие может заключаться только в том факте, что фирма проявляла бы большую готовность выступать в качестве субподрядчика чего-то, частью которого оно уже является. В любом случае эти два решения не являются взаимоисключающими, и именно в этом духе, по мнению моей делегации, нужно искать подход к решению этой проблемы.

273. Мой анализ данного предмета, возможно, показался довольно затянутым, но он является свидетельством интереса и значения, которое мы придаем созданию нового мирового экономического порядка, построенного на равенстве и справедливости. Удачное решение данного вопроса послужит проверкой того, является ли этот порядок миражем или, напротив, приведет к всемирной солидарности.

274. Сейчас я хотел бы коснуться последнего важного и неотложного вопроса, решение которого нельзя больше откладывать. Я говорю о положении, которое существует в настоящее время на юге Африки.

275. Возможно, ужасы войны, которую уже пережил наш век, век, который в этом отношении имеет привилегию, усыпили наше сознание. Может быть, именно поэтому наше сознание уже не в состоянии поразить та страшная трагедия, которая сейчас происходит на юге Африки. Каждый день приносит новые скорби, отчаяния и злобу. Возможно, Бухенвальд и Освенцим уже ушли в прошлое.

276. Меньшинство поселенцев, не имеющих на это никакого морального и законного права, во имя постыдного принципа превосходства, основанного на пигментации кожи, попирает элементарные основы цивилизации, продуктом которой они являются, безжалостно убивая тысячи беззащитных чернокожих, единственное преступление которых — это стремление жить по-человечески и в условиях свободы.

277. Эти убийства не могут заставить нас забыть, что еще задолго до Питера Абрахамса и после него всегда красной была кровь тех храбрых чернокожих, которые ее проливали.

278. Трагедия юга Африки возникла не вчера. На каждой сессии Генеральной Ассамблеи и в других политических органах Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждениях этот вопрос поднимался при разных обстоятельствах, но всегда с одинаковой интенсивностью. В лучших традициях нашей Организации этому вопросу всегда посвящаются огромные доклады, вызывающие, к сожалению, улыбки и равнодушие. Что касается Африки, то мы можем быть удовлетворены тем благоприятным процессом освобождения, который в последние два года дал возможность получить независимость бывшим португальским колониям и другим территориям. Тем не менее процесс деколонизации в Африке и во всем мире не будет завершен до тех пор, пока Зимбабве и Намибия остаются под колониальным господством и пока в Южной Африке по-прежнему господствует апартеид. Свобода и независимость неделимы и являются частью общего наследия человечества. Пока народы лишены этого, наша свобода всегда будет в опасности. Освободительное движение представляет собой необратимый исторический процесс, который могут какое-то время игнорировать только анахронистские и продажные элементы.

279. Что касается Зимбабве, то там все ясно. Великобритания, управляющая держава, по-прежнему несет ответственность за предоставленное независимости этой территории. Международное сообщество не может согласиться с незаконным провозглашением независимости поселенцами.

280. В рамках африканского единства Заир морально и материально оказывает поддержку борьбе народа Зимбабве против колониалистов. Со своей стороны Организация африканского единства обращается с призывом ко всеобщему сознанию. Но те, кто поддерживает режим Претории, не обращают на это никакого внимания и с презрением отвергли все призывы международного сообщества.

281. Поэтому пришло время напомнить слова Президента Республики, с которыми он обратился к этому высокому органу 4 октября 1973 года. Он сказал: «Плод падает только тогда, когда он созревает; но когда бывает сильный ветер и исторические бури, плод падает независимо от того, созрел он или нет»¹⁴.

282. Процесс освобождения необратим. Ничто — ни насилие, ни обман — не остановят его. Наоборот, мир является свидетелем радикального изменения борьбы в этой части континента. Черное население Южной Африки организовывается и даже ведет все более решительную и активную борьбу.

283. Колесо истории на юге Африки поворачивается с такой скоростью, которая увеличивается с каждым днем. Эту всеобщую историческую истину давно уже поняли народы в этой части Африки, и, воодушевляемые непреклонной верой в будущее, толпы людей в Соуэто, Александре и в других местах прокричали о своем отказе подчиняться. Они проявляют смелость перед репрессиями расистов, и их восстание распространяется как пороховой взрыв прямо на Йоганнесбург, этот символ угнетения.

284. Со времени развала португальской империи в Африке, которая служила форпостом для осуществления сегрегации, ничто не будет оставаться таким, каким оно было раньше, и многочисленные волнения в Южной Африке за последние несколько месяцев ускорили ход истории.

285. И теперь открылись глаза у неверующих, и миф отступил.

286. Юг Африки — это не рай для черных. Условия жизни черного населения на юге Африки не более завидны, чем в остальной Африке, в чем хочет нас заверить злобная пропаганда. Нет, африканские страны и другие миролюбивые и свободолюбивые страны мира не преувеличивают, описывая положение на юге Африки.

287. И действительно, этот вопрос имел бы большие последствия, если бы черное население Аф-

¹⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, Пленарные заседания, 2140-е заседание, пункт 109.*

рики имело магическое оружие — нефть или если бы оно могло выступить с угрозой наложить эмбарго на продовольственные товары.

288. Перед лицом бедствий, которые происходят на юге Африки, мы, независимые страны Африки, всегда отвергали урегулирование путем диалога с расистскими режимами юга Африки, считая — вполне справедливо, — что диалог должен осуществляться в самой этой стране, поскольку ничего нельзя достичь без помощи заинтересованного населения, и любые решения, навязанные извне, обречены на провал.

289. В этом смысле диалог был бы разочарованием, поскольку меньшинство и расистские режимы собираются отдать внешнему миру то, в чем они отказывают своим собственным согражданам.

290. И наконец, — и это решающее соображение, — расистские власти до сих пор едва ли проявляли какие-либо признаки доброй воли. Конечно, они, возможно, время от времени смягчают свои позиции, но затем они немедленно возвращаются к прежним.

291. До того как был проведен этот диалог глухих и до того, как была показана их злая воля, у нас не было иной альтернативы, как прибегнуть к оружию, чтобы подтвердить истину, которой учил нас Председатель Мао Цзэ-дун, а именно — победа приходит на штыке винтовки.

292. Но не только с точки зрения побед, горьких побед, нужно говорить об этой проблеме, но и с точки зрения справедливости и демократического большинства. Вооруженная борьба — и история освободительного движения учит нас, что она неизбежна, — является нашим последним прибежищем.

293. Недалеко то время, когда насилие будет служить их интересам, и в конце концов режимы меньшинства, безусловно, обречены на провал, поскольку они потеряют все, и насилие сметет их.

294. Нет сомнения также, что большинство завтрашнего дня получит максимальную выгоду от инфраструктуры, которую оно получит.

295. Революция на юге Африки — это не внутреннее дело Африки и не внутреннее дело каких-то нескольких государств, это дело всего международного сообщества, особенно африканского сообщества. Его нельзя прикрывать демагогией и политическими увертками на благо политиков.

296. Мы стоим перед ужасным испытанием сил, конечный результат которого, каким бы далеким он ни был, не вызывает сомнения.

297. Сейчас дело за Форстером и Смитом. Черное большинство слишком долго проявляло терпение, наступил решающий час для недвусмысленного выбора. Претория и Солсбери больше не усыпят нас обещаниями и фальшивыми заявлениями. Мы ожидаем позитивных и искренних действий,

которые приведут к правлению большинства в их собственных странах, и на первом месте стоит Намибия, не говоря уже о Зимбабве.

298. В этом проявлении доброй воли и самоотречения Западу предстоит сыграть большую роль, если он не желает быть чрезмерно слепым, даже если он до сих пор игнорировал это.

299. Однако у него есть много времени, для того чтобы добиться успеха, ибо во времена, когда Запад был связан с расистскими меньшинствами — торговля, экономические связи, связи крови и стратегические связи, — он мог повлиять на Южную Африку, чтобы она изменила свою политику в отношении Намибии, а также и внутри самой Южной Африки. Случай с Зимбабве, конечно, является более вопиющим.

300. Власти расистского меньшинства не так уж близоруки, как они кажутся. Если до сих пор они застряли на нынешнем курсе, то это именно благодаря поддержке, которую они могли оказать от своих союзников. Если говорить языком силы, разума и твердости, то Форстер и Смит откажутся от своей неуступчивости.

301. В этих обстоятельствах мы отмечаем миссию г-на Генри Киссинджера в эту часть Африки. Мы, в Заире, считаем, что принципиально противиться априори миссии такого рода, как это делали некоторые, является демагогией. Именно на основе результатов должна оцениваться его миссия, подобно тому, как о дереве судят по его плоду. История не любит проигравших. Если эта миссия увенчается успехом, государственный секретарь Соединенных Штатов будет иметь гораздо больший престиж. Когда общественное мнение накалено до бела, оно не может быть убаюкано снотворными средствами, и, таким образом, возможность потерять лицо придает миссии государственного секретаря Соединенных Штатов элемент смелости, который облагораживает. Во всяком случае, никто до него не достигал большего в Африке.

302. Но если имеются признаки доброй воли, если Южная Африка решительно вступит на курс предоставления независимости Намибии, если Ян Смит без колебаний начнет процесс, ведущий к правлению большинства, и если есть реальное изменение в положении, тогда мы должны быть честными и признать это изменение, и действовать в соответствии с новым ходом событий, но не претупляя нашу бдительность. Они могут по-прежнему убивать беззащитное население, но окончательная победа неизбежна. Время — на нашей стороне. Ни один режим неравенства и узурпации не сумел продержаться бесконечно. Более того, кому страшна смерть, если он борется за свободу и достоинство, если завтра откроются двери к равенству и свободе?

303. В заключение я не могу удержаться, чтобы не сказать слова из популярной песни Венесуэлы, и я процитирую это, хотя и в несовершенстве, но на испанском языке: «Могут убить чело-

века, но не могут убить в нем мечту о свободе»*.

304. Г-н УИЛЛС (Гайана) (*говорит по-английски*): Мы с удовлетворением отмечаем в настоящее время, что г-н Амерасингхе занимает место Председателя, ибо его продолжительный опыт может в значительной мере способствовать направлению нашей работы в ходе этой имеющей важное значение сессии Генеральной Ассамблеи. Также уместно отметить, что его страна, Шри Ланка, которой поручена задача координации усилий движения неприсоединившихся стран, должна представлять собой существенное звено для ускорения здесь, в Организации Объединенных Наций, осуществления зрелых решений, которые были приняты в Коломбо. Я надеюсь, что эта Ассамблея окажется на высоте событий и что результаты наших обсуждений будут отражать те принципы справедливости, к осуществлению которых мы стремимся.

305. Мне также доставляет особое удовольствие приветствовать в нашей среде новое государство — Республику Сейшельские Острова. Мы надеемся сотрудничать с этой страной в предстоящие годы в этой Организации в деле достижения целей мира, безопасности и развития.

306. Эта сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, как мне кажется, войдет в историю как одна из имеющих важное значение в отношении вопроса достижения свободы в южной части Африки. Как иллюстрирует этот вопрос, все трудности, с которыми мы сталкиваемся в современной международной системе, можно проследить до одной стратегической дилеммы, с которой столкнулись державы-победительницы по завершении второй мировой войны. Было предельно ясно после Потсдама, что самая серьезная угроза миру — это концепции обороны тех, кто смотрел на мир в терминах идеологической конфронтации между так называемыми свободными и несвободными обществами. Это наследие повлекло за собой все значительные изменения в мире начиная с 1945 года: китайская революция, алжирская революция, кубинская революция, вьетнамская революция. Там, где народ стремился покончить с процессом эксплуатации и разработать стратегию развития, которая увеличила бы его контроль над его природными ресурсами, и реализовать свое человеческое достоинство, там, где оно существовало, к спорным вопросам подходили с точки зрения ликвидации или, с другой стороны, расширения социализма. Оглядываясь на этот период, мы можем лишь удивляться огромному расходу жизненной энергии лишь на предметы терминологии и номенклатуры.

307. Родезийский мятежный лидер Ян Смит сказал в радиопередаче 24 сентября этого года:

«Д-р Киссинджер заверил меня в том, что мы разделяли общую цель, а именно сохранить Родезию в свободном мире и не допустить коммунистического проникновения в эту страну».

* Цитата приведена выступающим по-испански.

Знаменательным является то, что Смит не сказал, что Соединенные Штаты и Родезия разделяли общую цель: что черное большинство должно быть свободным и что воля большинства черного населения должна преобладать; что, в конце концов, правление черного большинства должно явиться общей целью. Если на этой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и будет достигнуто что-либо, а я уверен, что она достигнет многого, то ее самым выдающимся вкладом в прогресс на этой планете может явиться всеобщее согласие с тем, что борьба за свободу и за материальное равенство ведется на уровне, превосходящем стратегические императивы соревнующихся идеологий.

308. Свобода личности характерна тем, что ее требования являются универсальными. Я подчеркиваю, что ни нынешнее положение в Родезии, ни положение, предусмотренное англо-американскими предложениями, не соответствуют ни одному определению свободы, ни одному определению демократии или определению справедливости. Гайана хочет ясно заявить о своей позиции. Мы полностью одобряем действия, предпринятые пятью приграничными государствами, — Анголой, Ботсваной, Мозамбиком, Замбией и Объединенной Республикой Танзанией, — подтвердившими те единственные условия, когда правление большинства в Родезии может быть установлено посредством переговоров. Либо Смит согласится с ними сейчас, либо война усилится и приведет к неизбежной победе. Возможно, было слишком много требовать от государственного секретаря Соединенных Штатов Америки, чтобы он преуспел там, где другие Бесстрашные Тигры потерпели бесславное поражение. В том смысле, в котором нам было сказано о том, что так называемые англо-американские предложения проистекают из стремления предотвратить расовую войну в южной части Африки, я опровергаю мотивы авторов этих предложений. Я ставлю под сомнение их суждение.

309. Характер, позиции, упорство и близорукость мятежников в Родезии хорошо обоснованы документально. Этот человек, который бросает вызов международному общественному мнению на протяжении более 10 лет, поддерживается международным монополистическим капиталом и тщетно пытается подавить в Зимбабве те самые инстинкты, которые в 1776 году привели к рождению Соединенных Штатов Америки. Джорджу Вашингтону не говорили накануне победы о том, что он может получить свободу через два года; Патрику Генри не говорили о том, что альтернативой немедленного освобождения является временное полурабство. И тем не менее 200 лет спустя предлагается решение вопроса о свободе, которым предусматривается переходное правительство с присущими ему структурами власти меньшинства, с прекращением вооруженной борьбы, со снятием санкций и, самым жестоким из всего, — экономической помощью в качестве приманки и стимула.

310. Неразумно ожидать, чтобы Ян Смит участвовал в переговорах, с тем чтобы отказаться от власти, за исключением того момента, когда он столкнется с единственно приемлемой необходимостью. Точно так же неразумно ожидать, чтобы вооруженные борцы, представляющие волю большинства, сложили свое оружие до того, как будет осуществлено правление большинства. То были уроки декабря 1974 года, а это — уроки сентября 1976 года.

311. Однако Родезия, несмотря на важное значение, которое имеет ее вопрос, не является центральной проблемой южной части Африки. Для того чтобы обсуждать вопрос о свободе для большинства в Родезии, необходимо разговаривать с Форстером; для того чтобы учредить свободу в Намибии, необходимо встретиться с Форстером; и не кто иной, как Форстер, временно восседает на подкованной шипами лошади перед большинством в самой Южной Африке. Основой всей проблемы южной части Африки является апартеид, экономическое, политическое, социальное и этическое оправдание которого не существует для правительства в южной части Африки.

312. Следует надеяться на то, что никаких заверений не было дано Южной Африке — явно или намеками — относительно поддержки системы апартеида, с тем чтобы облегчить проведение так называемых переговоров с Яном Смитом. Гайана по-прежнему решительно выступает против апартеида, непримиримо выступает против системы бантустанов и полна твердой решимости подвергать ostracismu всех тех, кто поддерживает спортивные или культурные связи с Южной Африкой до тех пор, пока существует этот современный вариант рабства. До тех пор пока существует правление меньшинства — будь то в Южной Африке или в каком-либо другом районе южной части Африки, народ Гайаны будет объединяться со всеми теми, кто выступает против этой системы, и будет поддерживать освободительную борьбу угнетаемого большинства.

313. Было объявлено, что первому из бантустанов 26 октября этого года будет предоставлена своего рода частичная независимость. Нет необходимости говорить о том, что Гайана не признает никакого марионеточного образования. Мы сознаем, что имеются люди, которые будут стремиться оправдать некоторого рода признание то ли по тактическим, то ли по военно-стратегическим соображениям. В Коломбо 85 стран Движения неприсоединения отвергли такой маневр как явный обман. Мы уверены в том, что остальное международное сообщество поступит точно так же.

314. Продолжающиеся вспышки конфликтов на Ближнем Востоке увеличили значение маршрута, огибающего Мыс Доброй Надежды. Этот факт вместе с природными богатствами Южной Африки закрыл глаза тем, кто лишь на словах выступает против апартеида. Сколько времени еще они могут терпеть эту софистику перед лицом напряженной борьбы в южной части Африки и жестокие

убийства, осуществляемые фашистским правительством в сегрегированных районах Южной Африки? Разве не вызывает иронию то, что вопрос о свободе большинства в Зимбабве должен рассматриваться в ходе диалога с тем, кто приходит к столу переговоров с руками, запятнанными кровью массовых убийств в Сиалоле, массовых убийств в Соуэто и массовых убийств в Кейптауне?

315. В Намибии, где все еще имеет место незаконная оккупация и где южноафриканцы болезненно переживают поражение, которое они потерпели в Анголе, состоялась так называемая конституционная конфронтация. Моя делегация не согласна с тем, что эта конфронтация не имела сколько-нибудь существенного отношения к будущему Намибии. Мы поддерживаем Народную организацию Южной Африки как законного представителя Намибии. Мы поддерживаем Совет Организации Объединенных Наций по Намибии и продолжающиеся усилия Организации Объединенных Наций, направленные на достижение правления большинства и независимости в рамках единого унитарного государства. Гайана поддерживает вооруженную борьбу в Намибии как единственно жизнеспособную альтернативу, имеющуюся у угнетенного большинства. Каправи Стрип, ошетилившаяся современным оружием, остается угрозой для международного мира; она должна быть ликвидирована. Пока она существует, она будет орудием подавления чаяний народа Намибии, она будет служить базой для операций против пограничных независимых африканских государств.

316. На Ближнем Востоке восстановление прав палестинского народа остается обязательным условием справедливого и прочного мира. Теснящиеся в лагерях для беженцев, испытывающие международное сострадание, палестинцы все еще ждут восстановления своих неотъемлемых национальных прав и их осуществления. Моя делегация выражает глубокую озабоченность в связи с ситуацией, имеющей место в Ливане, и будет продолжать оказывать поддержку всем усилиям, направленным на прекращение борьбы между братьями, на восстановление мира и обеспечение единства, территориальной целостности и независимости Ливана.

317. Мы вновь повторяем, что мир на Ближнем Востоке должен основываться на осуществлении трех принципов: во-первых, права палестинского народа на родину; во-вторых, права всех государств этого района, включая Израиль, на существование в пределах общепризнанных границ; и, в-третьих, на выводе Израилем вооруженных сил со всех арабских территорий, оккупированных им с июня 1967 года.

318. Недавно Движение неприсоединения провело свою Пятую конференцию глав государств и правительств в Коломбо, Шри Ланка, в районе Индийского океана. Сознвая угрозу безопасности для государств этого района, создаваемую центрацией военно-морских и военно-воздушных

сил в Индийском океане и на маршрутах, связывающих два великих океана мира — Атлантический и Тихий, — Движение неприсоединения вновь обратилось с призывом о том, чтобы сделать Индийский океан зоной мира [см. A/31/197, приложение IV, резолюция 11]. Моя делегация вновь подтверждает свое убеждение в том, что объявление Индийского океана зоной мира внесло бы существенный вклад в смягчение международной напряженности.

319. Выступая с этой трибуны в прошлом году¹⁵, я высказал мнение относительно того, что на Кипре вопрос о мире связан с достижением согласия между двумя общинами, которое должно быть достигнуто без принуждения и оказания давления. Сегодня, почти год спустя, если и достигнут, то небольшой прогресс в области межобщинных переговоров; колонизация северной части Кипра осуществляется быстрыми темпами, а иностранные вооруженные силы, несмотря на единодушный призыв Генеральной Ассамблеи, остаются на острове. Преобладают форс-мажорные обстоятельства. Резолюция, которую Ассамблея единодушно приняла два года тому назад [резолюция 3212 (XXIX)], предусматривает единственно реальные рамки для решения этой проблемы. Будем надеяться на то, что в ходе данной Ассамблеи будут предприняты соответствующие меры с целью осуществления решений, которые мы уже обсудили, сформулировали и стремимся осуществить.

320. Трагедия Кипра является трагедией вмешательства других государств в дела малого государства. Техника дестабилизации используется против правительств, пытающихся освободить свою экономику от тисков империалистического контроля — правительств, старающихся создать системы развития, которые ликвидируют голод, болезни и бедность, которые перестраивают свое общество так, чтобы предоставить своим народам такую жизнь, о которой они мечтают. Непосредственные цели таких кампаний дестабилизации ясны и несомненны. Они начинаются со стремительной перемены ключевого персонала и кончаются кровавыми событиями, временами выливающимися в такие трагедии, как убийства политических руководителей.

321. Применяемые для этого методы в равной степени ясны и в равной степени несомненны: содействие внутренним беспорядкам с целью подорвать закон и порядок; разжигание межрегиональных конфликтов посредством государства-клиента; финансирование и организация кампаний враждебной пропаганды; нападения на посольства и консульства; манипулирование иностранными рынками; ограничение экспортных способностей; срыв двусторонней и многосторонней помощи; подрыв выполнения экономических задач при помощи махинаций транснациональных корпораций. Весь этот арсенал техники дестабилизации направлен, в первую очередь, на то,

¹⁵ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Пленарные заседания*, 2370-е заседание.

чтобы обеспечить продолжение состояния зависимости между развитыми и развивающимися странами, а во-вторых, на подавление законных чаяний народов в развивающихся странах и на подчинение их стратегическим концепциям более крупных государств.

322. Большая часть стран развивающегося мира являлась бывшими колониями Западной Европы, и радикализация их освободительной борьбы поэтому определялась антизападными настроениями. Это не обязательно означает, что эти выражения чувств являются провосточными. Подобным же образом большая часть этих стран приняла социализм в качестве внутренней стратегии развития. Это также не должно указывать на то, что они являются антизападными или провосточными. В Коломбо красной нитью, которая прошла через все резолюции и дискуссии, проходила решимость 85 стран не жертвовать своим суверенитетом и независимостью и не приносить их на алтарь идеологических любезностей. Мы, участники движения неприсоединения, по сути дела не избрали ни одну, ни другую сторону. Мы предпочли быть самими собой. В Коломбо неприсоединившиеся страны осудили все формы вмешательства и подчеркнули в этом отношении необходимость неусыпной бдительности. Здесь, в Нью-Йорке, на тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи, я обращаюсь к Ассамблее с призывом осудить эту деятельность и настоятельно призываю международное сообщество обсудить серьезные меры для того, чтобы обеспечить целостность и суверенитет малых государств и пресечь все попытки помешать осуществлению их права идти по тому пути, который они свободно избрали для себя сами. Это, в конце концов, является одним из основных принципов, воплощенных в Уставе, который признаем мы все.

323. Но безопасность развивающихся государств неразрывно связана с их экономической возможностью существования и с их экономическим прогрессом. Моя делегация считает, что существенный экономический прогресс невозможен без осуществления нового международного экономического порядка так, как он был принят на шестой специальной сессии. Движение неприсоединения и Группа 77 государств неумолимо старались довести до сознания тех в развитом мире, кто по-прежнему восстает против перемены, что экономический прогресс развивающихся стран заключается в обеспечении безопасности развитых стран. Миллиарды людей на этой планете, живущих в развивающихся странах, существование которых подчинено зависимости от тех немногих, которые ради своей выгоды манипулируют нынешней экономической системой, возлагают свои надежды на скромную программу, предложенную в Найроби и в других местах. Их решимость непоколебима, неистощима и беспощадна. Международный валютный фонд и валютная система Бреттон-Вудса должны отступить перед альтернативными структурами — такими как Международный банк развития, — структурами, направленными главным образом на возрождение и

реконструкцию Европы или соглашения о преференциях для развитых стран с рыночной экономикой, а направленными скорее на распределение доходов справедливой глобальной системы.

324. Пагубная проблема задолженности и погашения задолженности приобрела особую срочность. Развивающиеся страны не могут позволить себе отступить от своих основных требований, представленных в Маниле и в Коломбо в начале этого года, — требований о мерах по упразднению, пересмотру сроков и объявлению мораториев. Мы должны тщательно избегать всех попыток решить эту проблему тактикой поочередного подхода. Мы не можем позволить себе взять заем на будущее еще не рожденных поколений, приняв на себя обязательства тяжелых выплат капитала и изнурительного погашения долга. Пришло время объявить мораторий на задолженность.

325. В отношении важного вопроса о товарах мы вновь подтверждаем нашу непоколебимую приверженность игнорированной программе. Поэтому мы глубоко сожалеем о двусмысленном поведении некоторых развитых стран в отношении переговоров, которые должны иметь место по вопросу о создании общего фонда буферных запасов, остающемуся, в конце концов, краеугольным камнем жизнеспособной интегрированной программы. Хотя мы, естественно, надеемся на перемену позиции со стороны этих стран в ходе предстоящих переговоров в ЮНКТАД, что позволило бы создать фонд, поддерживаемый всеми странами, мы, тем не менее, твердо намерены приступить к созданию фонда, как это предложили неприсоединившиеся страны, если предстоящие переговоры не принесут удовлетворительных результатов.

326. Хотя Парижская конференция по международному экономическому сотрудничеству и приветствовалась некоторыми в качестве идеального форума для достижения определенных решений кардинально важных международных экономических проблем, она после целых месяцев обсуждения добилась только неустойчивого и незначительного прогресса. Некоторые готовы трубить о прогрессе перед лицом преград. Поэтому моя делегация вполне согласна с озабоченностью, выраженной Конференцией в верхах неприсоединившихся стран, состоявшейся в Коломбо, в отношении медленного достижения прогресса Конференцией. Я хотел бы вновь высказать хорошо известное скептическое отношение к попыткам найти решение критических международных экономических вопросов вне рамок системы Организации Объединенных Наций, — попыток, подобных тем, которые сейчас предпринимаются в Париже. Мое правительство, напротив, считает Организацию Объединенных Наций законным форумом для урегулирования таких проблем.

327. Существует явная необходимость в структурном изменении и техническом улучшении системы Организации Объединенных Наций. В основном она является политической организацией,

и изменения должны отражать политические реальности. Для того чтобы Совет Безопасности стал более эффективным, для того чтобы его авторитет не страдал от злоупотребления правом вето в угоду узким национальным интересам, это изменение структуры необходимо. Немедленный прием в Организацию Объединенных Наций Народной Республики Анголы и Социалистической Республики Вьетнам явился бы вехой в процессе достижения универсальности членства в Организации Объединенных Наций и предоставил бы ей возможность более эффективного подхода к стоящим перед человечеством глобальным вопросам.

328. Неприсоединившиеся страны всегда настаивали на важности Организации Объединенных Наций в качестве эффективного инструмента воздействия международному миру и безопасности и достижения гармонии интересов и целей своих государств-членов. Работа различных органов этой Организации представляет собой координированные усилия по созданию лучших условий для будущего человечества на нашей вращающейся планете.

329. На пути человека вперед было много препятствий, много преград. Было много Форстеров; изобиловали Смиты. Мы не должны наделять атрибутами победы постыдную капитуляцию перед ложными понятиями обороны.

330. У народов, перед которыми были закрыты пути к серьезным переговорам, нет другого выхода, как взяться за оружие. В южной части Африки забили в набат. Последний призыв предотвратить кровопролитие был заглушен ветрами неискренности. Скоро, может быть, очень скоро правление большинства восторжествует во всей южной части Африки. Те, кто пытался приспособиться к силам угнетения и реакции и ублажать их, должны прислушаться к этой основной истине. Те, кто погиб в этой борьбе, больше освятили эту почву, чем любые силы ораторского и риторического искусства. Гайана здесь, на тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи, подтверждает свою неумолимую поддержку всем тем, кто стремится к достижению справедливости в южной части Африки, тем, кто борется за устранение расизма как преобладающей черты правления, тем, кто борется за восстановление авторитета и уважение Организации Объединенных Наций, и тем, кто воспримет развитие логики событий. Историю нельзя вести в сторону. Внутренняя динамика прогресса человечества диктует результаты событий в южной части Африки. Мы гордимся тем, что мы отождествляем себя с этой динамикой.

331. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Представители Соединенного Королевства и Уганды изъявили желание выступить в осуществление права на ответ. Как известно членам Ассамблеи, на своем 4-м заседании Генеральная Ассамблея приняла решение о том, чтобы выступления в осуществление права на ответ не превышали 10 минут.

332. Г-н МЭРРЕЙ (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, не опасайтесь, 10 секунд мне будет достаточно.

333. Я хотел бы кратко остановиться на замечаниях в отношении Гибралтара, сделанных министром иностранных дел Испании в ходе его выступления сегодня утром. Учитывая поздний час, я не хотел бы долго пересказывать хорошо известные точки зрения моего правительства. Я только хотел бы повторить, что пожелания населения Гибралтара имеют для нас первостепенное значение и соответствуют нашему признанию принципа самоопределения. Политика, которой мы всегда стремились следовать, заключается в том, чтобы предоставить населению возможность самим судить, в чем должны заключаться их действительные интересы и в чем должно состоять их будущее. Но мы разделяем то, что является, как я полагаю, точкой зрения министра иностранных дел Испании, а именно то, что для наших двух правительств является важным продолжать, как мы это делали в прошлом, поиски элементов соглашения, которое могло бы быть приемлемым для всех заинтересованных сторон.

334. Г-н КИНЕНЕ (Уганда) (*говорит по-английски*): Как известно всему миру, моя страна явилась жертвой неспровоцированной агрессии, совершенной Израилем в тот момент, когда моя страна пыталась спасти жизни израильских заложников в Энтеббе. Погибло много невинных людей — как заложников, так и жителей Уганды, — был нанесен ущерб и была уничтожена собственность в результате этой агрессии.

335. Министр иностранных дел Коста-Рики в своем заявлении сегодня днем выдвинул злонамеренные и беспочвенные обвинения против моей страны, когда он касался вопроса о международном терроризме. Он пытался намекнуть на то, что моя страна является участницей угона самолета, угона в Энтеббе.

336. Категорически отвергая подобные утверждения, сделанные министром иностранных дел Коста-Рики, моя делегация резервирует за собой право полностью ответить на подобные утверждения в соответствующее время.

Заседание закрывается в 19 час. 15 мин.